

ALESIS

SR-16

 МУЗЦЕНТР
МУЗЫКАЛЬНОЕ ОБОРУДОВАНИЕ
<https://muzcentre.ru>

*24 BIT STEREO DRUM MACHINE
DYNAMIC ARTICULATION
STEREO SAMPLES
PRESET PATTERNS*

Quick Start Owner's Manual (ENGLISH)

BOX CONTENTS

- SR-16 DRUM MACHINE
- POWER ADAPTER
- MANUALS

Manual de inicio rápido para el usuario (ESPAÑOL)

CONTENIDO DE LA CAJA

- MÁQUINA DE RITMOS SR-16
- SUMINISTRO DE ALIMENTACIÓN
- MANUALES

Schnellbedienungsanleitung (DEUTSCH)

INHALT DER VERPACKUNG

- SR-16 SCHLAGZEUGMASCHINE
- NETZADAPTER
- ANLEITUNG

Manuel d'utilisation du propriétaire (FRANÇAIS)

CONTENU DE LA BOÎTE

- BOÎTE À RYTHME SR-16
- ADAPTATEUR CA :
- GUIDES D'UTILISATION

Manuale rapido di utilizzazione (ITALIANO)

CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

- DRUM MACHINE SR-16
- ADATTATORE ALIMENTAZIONE
- MANUALI

SR-16 Quick Setup (English)

As you hook up the SR-16, the volume control on your power amp and the SR-16 should be all the way down, and power to both units should be off.

3 Plug the AC adapter cord into the 12VDC jack and the adapter into a wall socket.

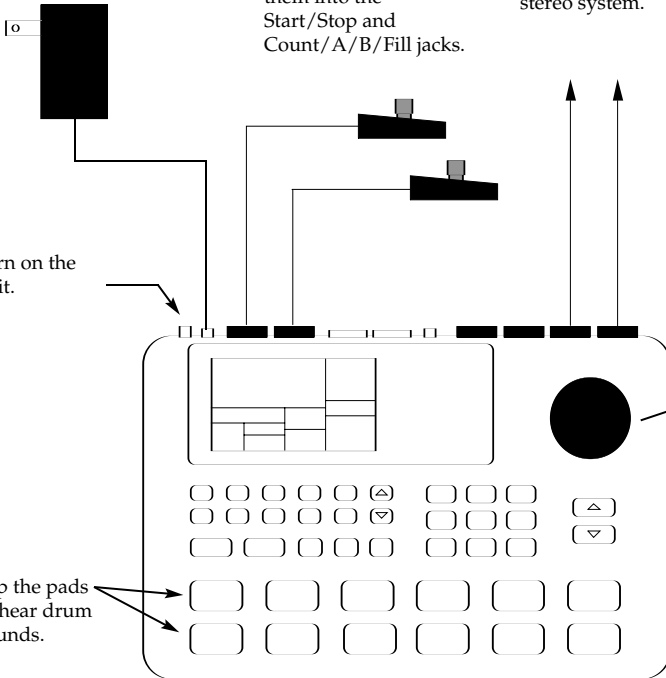
2 If you have a couple of footswitches, plug them into the Start/Stop and Count/A/B/Fill jacks.

1 Plug 1/4" mono cords from the main outputs to an amplifier, mixer, or stereo system.

4 Turn on the unit.

5 Tap the pads to hear drum sounds.

6 Adjust the volume.



Playing Patterns

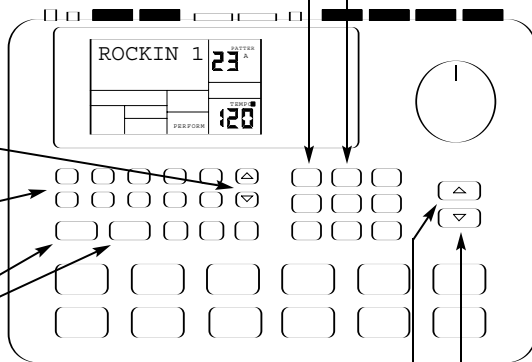
1 If the display's upper right window shows Song, Press the PATTERN/SONG button once to select Pattern mode.

2 If the display's upper right window shows USER, press the PRESET/USER button to select Preset Patterns.

3 Press the UP/DOWN arrow buttons to select a Pattern. You can also enter a pattern number (00-49) with the Number buttons. Use a "leading zero" (e.g. 01, 02, 03) for the first nine patterns.

4 Press PLAY to start a pattern, STOP to stop it.

5 Speed up the tempo by pressing the TEMPO/UP arrow button. Slow down the tempo by pressing the TEMPO/DOWN arrow button.



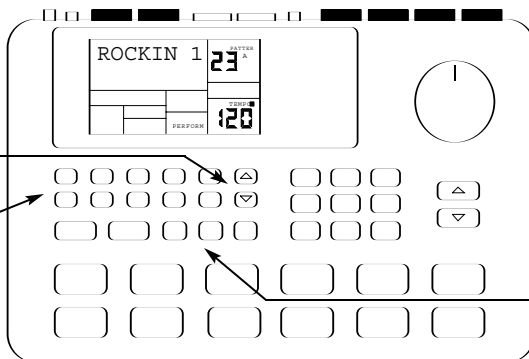
Playing Sequences of Patterns

Each Pattern number, Preset and User, includes A and B "sub-Patterns." The Preset A and B variations complement each other. For example, in a Rock Pattern, A could play the verse, and B the chorus. In fact, you may construct many songs just by switching back and forth between the A and B variations.

1 Begin by selecting a Pattern and pressing PLAY.

2 If an A Pattern is playing, press the B button (or press A if a B Pattern is playing).
The alternate Pattern will begin playing as soon as the currently-selected Pattern reaches its end.

3 You can call up a different Pattern number if desired. Press the UP/DOWN arrow buttons to select a Pattern or enter a Pattern number (00-49) with the number buttons.



Playing Fills

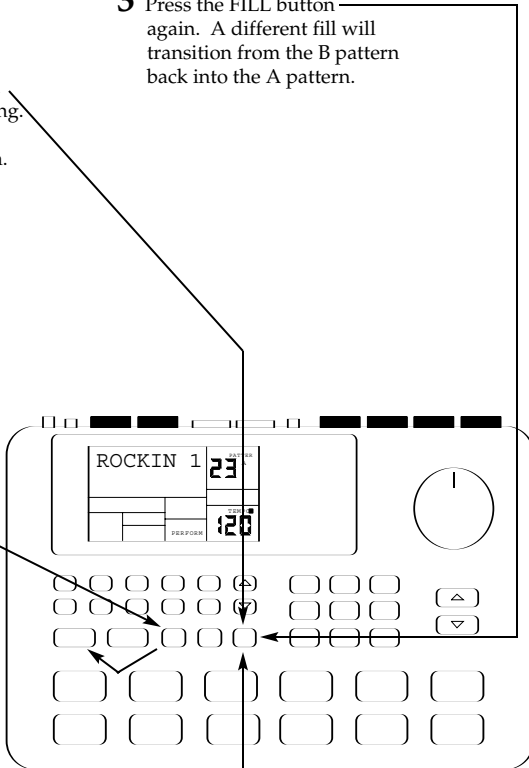
Each A and B variation also includes associated Fill Patterns, which can play transitions between the A and B variations. You can push a button to have a Fill take over from its associated main Pattern and transition to the alternate Pattern.

1 Begin by selecting an A Pattern then pressing PLAY.

2 Press and release the FILL button while the main A Pattern is playing. You'll hear a drum fill that leads right into the associated B pattern.

3 Press the FILL button again. A different fill will transition from the B pattern back into the A pattern.

4 Fills do not always have to be transitional Patterns. Suppose an A Pattern is playing. If you press the FILL button, a fill will start—but this time, keep the FILL button held down until after the fill has finished playing. This cancels the transition to the alternate pattern (in this example, the A pattern would continue playing).

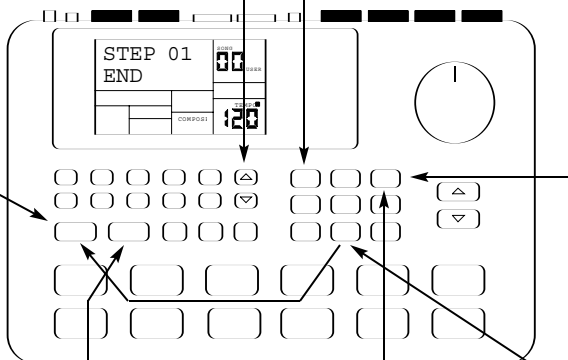


The image shows a drum machine control panel. At the top, there are two rows of four buttons each, with some buttons highlighted in black. Below these is a digital display showing 'ROCKIN 1' and '23'. To the right of the display is a large circular knob. Below the display is a grid of 24 buttons arranged in three rows of eight. A 'PERFORM' button is located below the middle row. To the right of the grid are two buttons with up and down arrows. Four numbered arrows point to specific buttons: Arrow 1 points to the 'PLAY' button (top row, 7th from left). Arrow 2 points to the 'FILL' button (middle row, 3rd from left). Arrow 3 points to the 'FILL' button (middle row, 3rd from left). Arrow 4 points to the 'FILL' button (middle row, 3rd from left).

Creating and Erasing Songs

The SR-16 can remember the order in which you selected Patterns, which variations were selected, and when you selected fills. Recording this information in the SR-16's Song mode creates a complete Song. Begin with the SR-16 stopped.

- 1** Select Song mode.
- The display upper left should say EMPTY SONG. If not, press the Up or Down buttons until an empty song is selected.
- Press the PERFORM/COMPOSE button until the display's lower middle shows COMPOSE.
- Choose a Pattern for Song step 1 by entering a Pattern number and A or B variation. This step can be a Fill if you press Fill along with A or B. User Patterns should not be selected for now.
- Press PLAY.
- Choose Patterns, A and B variations, and Fills as described in the previous pages. Each selection will be remembered as another Song step, and the SR-16 will also remember the exact instant you selected a Fill. If you don't specify a new Pattern, every time a pattern repeats it will add a new song step.
- When you've finished creating the Song, press STOP.
- To hear your Song, press PERFORM/COMPOSE to select Perform mode. Then press PLAY.
- If you like the Song, great! The SR-16 will remember it. Entering the Song number in Song and Perform mode will call up the Song.
- To erase the Song, you must have the Song selected. The SR-16 should be stopped and in Perform mode. Press ERASE and, while holding it down, press PLAY. The Song will be erased.



Footswitch Control

Now that we have the basics down, let's investigate some live performance options using footswitch control. This is particularly useful if you're playing along with Patterns and Songs on the pads and can't use your hands to punch buttons.

There are two jacks for footswitches (Start/Stop and Count/A/B/Fill). Always plug these footswitches in *before* turning on power. Either normally open or normally closed types (the two most common footswitch types) can be used; the SR-16 determines which kind is in use during power-up.

Here's how to use the footswitches.

Set Tempo

The SR-16 must be stopped. Before playing a Song or Pattern, tap the Count/A/B/Fill jack footswitch several times at the desired tempo. The SR-16 will average the time between taps and derive a tempo, the display will update the tempo with each tap. Tapping the STOP button accomplishes the same result as tapping the Count/A/B/Fill footswitch.

Start a Song or Pattern

When the SR-16 is stopped, pressing the Start/Stop footswitch is equivalent to pressing PLAY. When the SR-16 is running, pressing the Start/Stop footswitch is equivalent to pressing STOP.

Initiate a Fill When Playing Patterns

In Perform mode, the Count/A/B/Fill footswitch duplicates the FILL button function when playing Patterns.

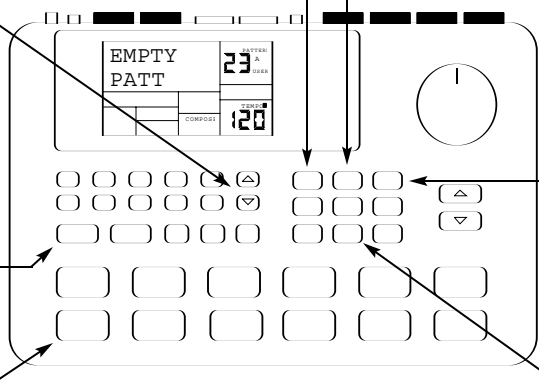
Cancel a Transition From A to B, or B to A, Patterns

When you initiate a Fill, an A Pattern will transition to a B pattern (or vice-versa) when the Fill has finished playing. However, you can cancel this transition if desired. We've already explained how to do this with the front panel FILL button. However, you can also use the Count/A/B/Fill footswitch. If you press the footswitch before the fill has finished playing and hold it down until after the fill has played (*i.e.*, past the downbeat of the next Pattern), the SR-16 will return to the original MainA or B Pattern.

Extend a Song Step When Playing Back a Song

In Song Perform mode (*i.e.*, during song playback), pressing and holding the Count/A/B/Fill footswitch until past the end of a Song Step will cause that step to repeat. This is great if the soloist wants to take a few more bars.

Recording Your Own Patterns

- 1** If the display's upper right window shows SONG, press the PATTERN/SONG button once to select Pattern mode.
 - 2** If the display's upper right window does not show USER, press the PRESET/USER button to select User Patterns.
 - 3** Push the PERFORM/COMPOSE button until the display's lower middle shows COMPOSE.
 - 4** Press the Up/Down arrow buttons until you find an EMPTY PATTERN, as shown on the display.
 - 5** Press PLAY to start recording. You will probably hear a metronome click. When a Pattern reaches its end, it will loop back to the beginning so you can do overdubs.
 - 6** Play the pads. The SR-16 will shift your playing to the nearest rhythmic value shown in the lower-left corner of the quantize window.
 - 7** If you make a mistake, hold down the ERASE button, then hold down the drum pad of the sound you want to erase.
- 
- The diagram shows the SR-16 synthesizer interface. The display screen is divided into several windows. The top-left window shows 'EMPTY PAT'. The top-right window shows '23' and 'A'. The bottom-right window shows '120'. The interface includes a grid of 16 drum pads, a set of four arrow buttons (Up, Down, Left, Right), and a large circular knob on the right side. Arrows from the numbered text blocks point to specific controls: 1 points to the PATTERN/SONG button, 2 points to the PRESET/USER button, 3 points to the PERFORM/COMPOSE button, 4 points to the Up/Down arrow buttons, 5 points to the PLAY button, 6 points to the drum pads, and 7 points to the ERASE button and a drum pad.

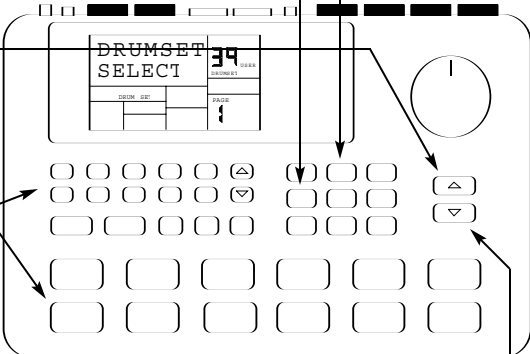
Creating Drum Sets

The SR-16 has 50 Preset and 50 editable User Drum Sets (groups of sounds) which can be assigned to any of the 100 Patterns. After pressing the DRUM SET button, each press of the TEMPO/PAGE UP button selects a different kind of parameter (drum sound, tuning, volume, etc.) Tap the pad to be edited, then enter the new parameter value with the UP/DOWN, arrow, or number buttons.

- 1** Press DRUM SET. —————

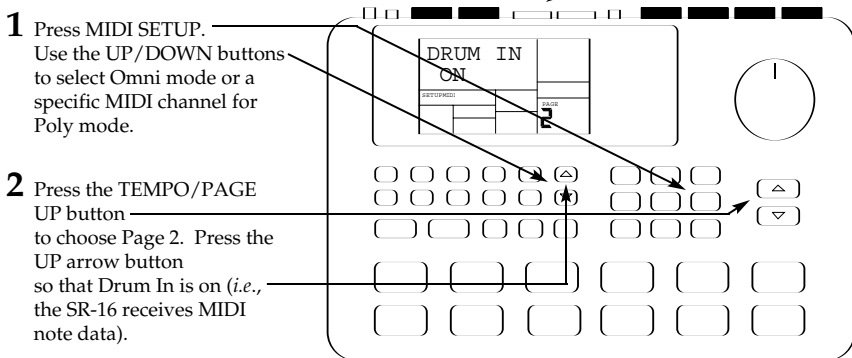
Select a number from 00-49 with the number buttons, and Preset or User with the PRESET/USER button. —————

Preset Drum Sets can only be saved to User locations.
- 2** Press the TEMPO/PAGE UP button ————— to choose Page 2 (see display lower right), where you can assign different drum sounds to different pads. Press the pad to be assigned ————— then use the Up/Down or number buttons ————— to select one of the available sounds (a three-digit number – don't forget leading zeroes if necessary).


- 3** Press the TEMPO/PAGE UP button to choose Page 3, where you ————— can assign different levels for each pad. Tap a pad, then use the UP/DOWN or number buttons to select the level.
- 4** Press the TEMPO/PAGE UP button to choose Page 4, where you ————— can assign the panning for each pad. Tap a pad, then use the UP/DOWN buttons to select the pan position.
- 5** Press the TEMPO/PAGE UP button to choose Page 5, where you ————— can assign the tuning for each pad. Tap a pad, then use the UP/DOWN or number buttons to select the tuning.
- 6** To save the new Drum Set parameters, press the TEMPO/PAGE UP button ————— three times to choose Page 8, where you can save the drum set parameters you've selected. Press PLAY to save, or DRUM SET to back out.
- 7** If you pressed PLAY, press DRUM SET to return to normal operation.

Use the SR-16 as an Expander Module

You can use the SR-16 as a tone module, where different drums will sound in response to different MIDI notes received at the SR-16's MIDI in. You must run a MIDI cable from the sequencer or electronic drum set's MIDI out to the SR-16's MIDI in.



- 1** Press MIDI SETUP. Use the UP/DOWN buttons to select Omni mode or a specific MIDI channel for Poly mode.
- 2** Press the TEMPO/PAGE UP button to choose Page 2. Press the UP arrow button so that Drum In is on (*i.e.*, the SR-16 receives MIDI note data).
- 3** Press the TEMPO/PAGE UP BUTTON three times to choose Page 5. Press the Down Arrow button so that the Clock In is Off (*i.e.*, the SR-16 ignores MIDI synchronization data).
- 4** Press the TEMPO/PAGE UP BUTTON three times to choose Page 8. Press the Down Arrow button so that the Prg Chng is Off (*i.e.*, the SR-16 ignores MIDI program change data).
- 5** Press the TEMPO/PAGE UP BUTTON to choose Page 9. Press the Up Arrow button so that the Note Map shows D00-09, D10-19, etc.
- 6** The SR-16 is now set up as an expander module. Press MIDI SETUP again to exit MIDI setup mode and return to normal operation.

Instalación rápida del SR-16(Español)

Cuando se conecta el SR-16, el control de volumen de su amplificador de potencia y el SR-16 deben estar totalmente al mínimo y la alimentación de ambas unidades debe estar apagada.

- 3** Enchufe el cable del adaptador de CA al conector de CC de 12V y el adaptador al tomacorriente.

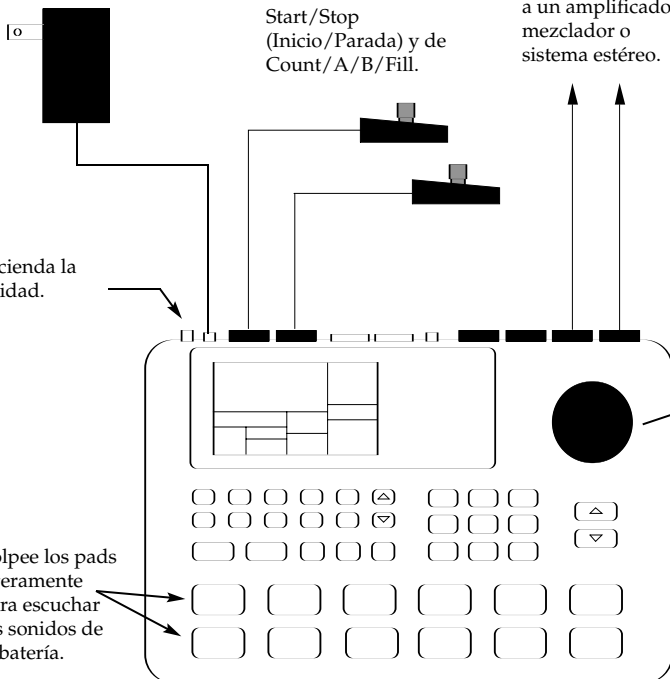
- 2** Si tiene un par de interruptores de pedal, enchúfeles a los conectores de Start/Stop (Inicio/Parada) y de Count/A/B/Fill.

- 1** Enchufe cables mono de 1/4 pulgadas desde las salidas principales a un amplificador, mezclador o sistema estéreo.


- 4** Encienda la unidad.


- 5** Golpee los pads ligeramente para escuchar los sonidos de la batería.

- 6** Ajuste el volumen.



Patrones para tocar

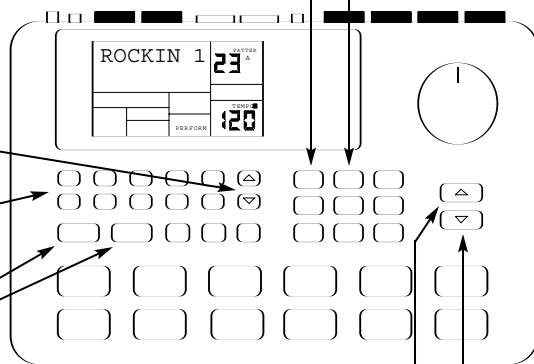
1 Si la ventana superior derecha de la pantalla muestra "Song", presione el botón  una vez para seleccionar el modo de patrón.

2 Si la ventana superior derecha de la pantalla muestra USER, presione el botón  para seleccionar el los patrones predeterminados.

3 Presione los botones de flechas arriba y abajo para seleccionar un patrón. También puede introducir un número de patrón (00-49) con los botones numéricos. Use un "cero no significativo" (por ejemplo, 01, 02, 03) para los primeros nueve patrones.

4 Presione PLAY para iniciar un patrón, STOP para pararlo.

5 Aumente la velocidad del tiempo presionando el botón de flecha arriba de TEMPO. Disminuya la velocidad del tiempo presionando el botón de flecha abajo de TEMPO.



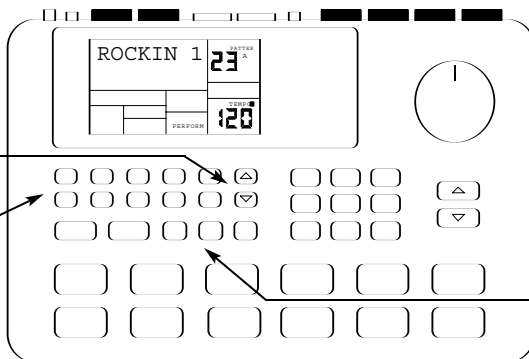
Secuencias de sonidos de patrones

Cada número de patrón, predeterminado y de usuario, incluye los "sub-patrones" A y B. Las variaciones predeterminadas A y B se complementan entre sí. Por ejemplo, en un patrón de rock, A podría tocar el verso, y B el coro. De hecho, puede construir varias canciones sólo conmutando entre las variaciones A y B.

1 Comience seleccionando un patrón y presione PLAY.

2 Si está tocando un Patrón A, presione el botón B (o presione A si está tocando un patrón B). El patrón alternativo comenzará a reproducir en cuanto termine el patrón actualmente seleccionado.

3 Puede llamar a un número diferente de patrón si usted desea. Presione los botones de flecha arriba / abajo para seleccionar un patrón o introducir un número de patrón (00-49) usando los botones numéricos



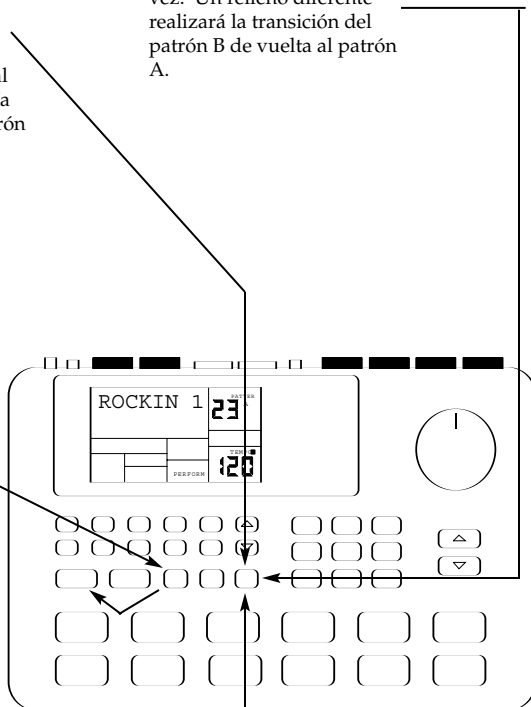
Reproducción de rellenos

Cada variación A y B incluye también patrones de relleno correspondientes, que pueden reproducir transiciones entre las variaciones A y B. Puede pulsar un botón para conseguir que un relleno(Fill) asuma control sobre su patrón principal asociado y realice la transición al patrón alternativo.

2 Presione y suelte el botón FILL (relleno) mientras se está reproduciendo el patrón principal A. Escuchará un relleno de batería que se dirige directamente al patrón B correspondiente.

3 Presione el botón FILL otra vez. Un relleno diferente realizará la transición del patrón B de vuelta al patrón A.

1 Comience seleccionando un patrón A y presione PLAY.

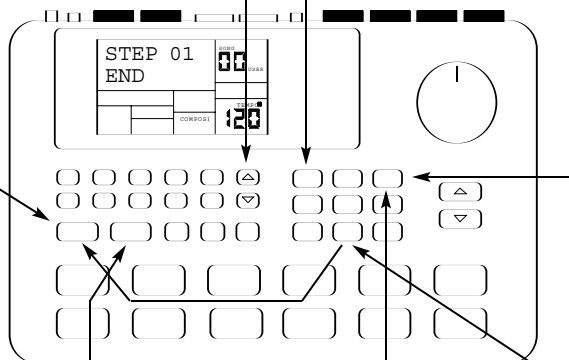


4 Los rellenos no tienen que siempre ser patrones de transición. Suponga que se está reproduciendo un patrón A. Si presiona el botón FILL, se iniciará un relleno -pero esta vez, mantenga el botón FILL presionado hasta que termine de reproducirse el relleno. Esto cancela la transición al patrón alternativo (en este ejemplo, el patrón A continuará reproduciéndose).

Creación y Borrado de canciones

El SR-16 puede recordar el orden en que el usuario seleccionó los patrones, qué variaciones fueron seleccionadas y cuándo se seleccionaron los rellenos. Al grabarse esta información en el modo de canción del SR-16, se crea una canción completa. Comience con SR-16 parado.

- 1 Seleccione el modo de canción (Song).
- 2 La parte superior izquierda de la pantalla debe indicar EMPTY SONG(canción vacía). De lo contrario, presione los botones de subir y bajar hasta que se seleccione una canción vacía.
- 3 Presione el botón PERFORM / COMPOSE (tocar/componer) hasta que la parte inferior central de la pantalla muestre COMPOSE.
- 4 Elija un patrón para el paso 1 de la canción introduciendo un número de patrón y variación A o B. Este paso puede ser un relleno si presiona "Fill" junto con A o B. Los patrones de usuarios no debieran seleccionarse por el momento.
- 5 Presione PLAY.
- 6 Elija los patrones, las variaciones A y B y los llenados como se describe en las páginas anteriores. Cada selección se guarda como otro paso de canción y el SR-16 recordará también el instante exacto en que seleccionó un relleno (Fill). Si no especifica un nuevo patrón, cada vez que se repite un patrón se añadirá un nuevo paso para la canción.
- 7 Cuando haya terminado de crear la canción, presione STOP.
- 8 Para escuchar su canción, presione PERFORM/COMPOSE para seleccionar el modo "Perform". Luego, presione PLAY.
- 9 ¡Si le gusta la canción, magnífico! El SR-16 la guarda. Introduciendo el número de la canción en el modo de canción (Song) y de tocar (Perform), recuperará la canción.
- 10 Para borrar la canción, debe seleccionarla. El SR-16 debe estar parado y en el modo de tocar (Perform). Presione ERASE (borrar) y, mientras lo sostiene, presione PLAY. Se borrará la canción.



Control de interruptor de pedal

Ahora que conocemos los puntos básicos, veamos algunas opciones de espectáculo en vivo usando el control del interruptor de pedal. Esto es especialmente útil si está tocando con patrones y canciones en los pads y no puede usar las manos para presionar los botones.

Hay dos conectores para los interruptores de pedal (Start/Stop y Count/A/B/Fill). Siempre enchufe estos interruptores de pedal antes de conectar la alimentación. Puede usar los tipos normalmente abiertos o cerrados (los dos tipos más comunes de interruptores de pedal); el SR-16 determina qué tipo se está usando al momento de conectarse la alimentación.

Los interruptores de pie se usan de la siguiente manera.

Ajuste del Tempo

Se debe parar el SR-16. Antes de tocar una canción o patrón, dele un golpecito al interruptor de pie de Count/A/B/Fill varias veces al tempo deseado. El SR-16 calculará el promedio de tiempo entre los golpecitos y creará un tempo, la pantalla actualizará el tempo con cada golpecito. Dándole golpecitos al botón STOP, logrará el mismo resultado que dándolos al interruptor de pedal de Count/A/B/Fill.

Inicie una canción o patrón

Cuando el SR-16 se ha detenido, presionar el interruptor de pedal de Start/Stop es equivalente a presionar PLAY.

Cuando el SR-16 está funcionando, presionar el interruptor de pedal de Start/Stop es equivalente a presionar STOP.

Iniciación de un relleno cuando se reproducen patrones

En modo Perform, el interruptor Count/A/B/Fill duplica la función de relleno del botón FILL al reproducir patrones.

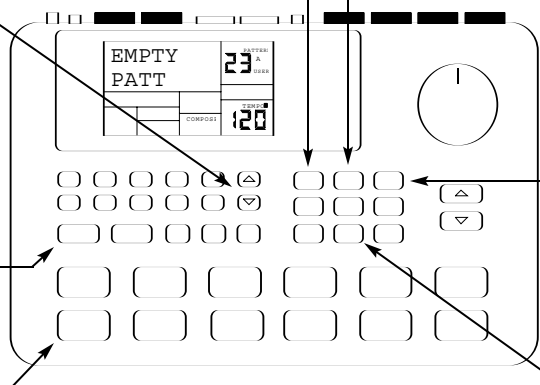
Cancelación de una transición de patrones de A hasta B, o de B hasta A

Cuando inicia un relleno, un patrón A cambiará a un patrón B (o viceversa) cuando el relleno haya terminado de reproducirse. Sin embargo, puede cancelar esta transición si lo desea. Ya hemos explicado cómo hacer esto con el botón FILL del panel frontal. Sin embargo, puede también usar el interruptor de pedal Count/A/B/Fill. Si presiona el interruptor de pedal antes de que haya terminado de reproducirse el relleno y lo mantiene presionado hasta que termine (es decir, pasado el downbeat del patrón siguiente), el SR-16 volverá al patrón principal A o al patrón B.

Extensión de un paso de canción durante la reproducción de una canción

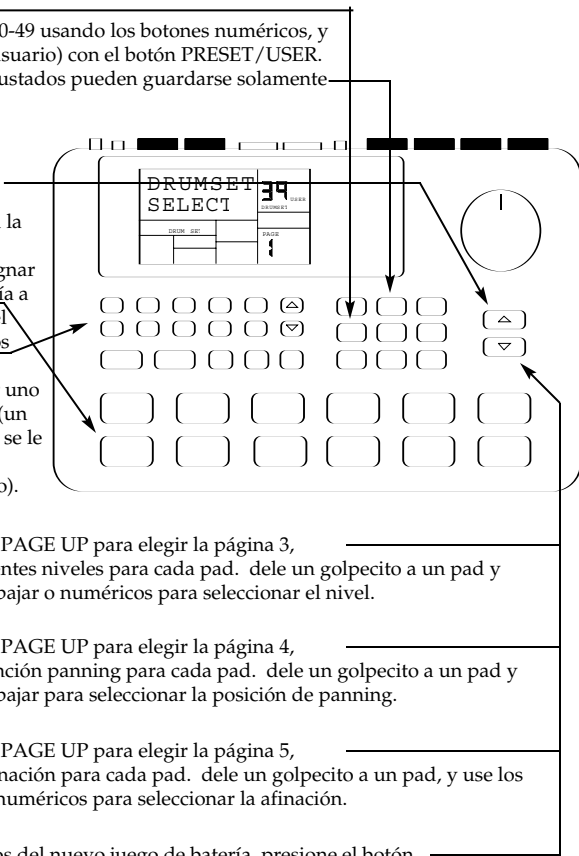
En modo Song Perform (es decir, durante la reproducción de una canción), presionar y mantener presionado el interruptor de pedal Count/A/B/Fill hasta que termine un paso de canción, hace que ese paso se repita. Esto es bueno si el solista quiere tomar unas pocas barras más.

Grabación de sus propios patrones

- 1** Si la ventana superior derecha de la pantalla muestra SONG, presione el botón PATTERN/SONG una vez para seleccionar el modo de patrón.
 - 2** Si la ventana superior derecha de la pantalla no muestra USER, presione el botón PRESET/USER para seleccionar los patrones de usuario.
 - 3** Presione el botón PERFORM / COMPOSE (tocar/componer) hasta que la parte inferior central de la pantalla muestre COMPOSE.
 - 4** Presione los botones de subir / bajar hasta que encuentre un patrón vacío (EMPTY PATTERN), como se muestra en la pantalla.
 - 5** Presione PLAY para comenzar a grabar. Es posible que oiga un clic de metrónomo. Cuando termina un patrón, volverá al comienzo para que pueda sobregrabar (overdub).
 - 6** Cómo tocar los pads. Mientras toca su música, el SR-16 moverá sus ritmos al valor rítmico más cercano que se muestra en la esquina inferior izquierda de la ventana de cuantificación.
 - 7** Si comete un error, mantenga presionado el botón ERASE (borrar) y luego presione el pad de la batería del sonido que quiere borrar.
- 
- The diagram shows the SR-16 drum machine interface. The screen at the top displays 'EMPTY PAT' in the top left, '23' in the top right, and '120' in the bottom right. Below the screen is a grid of 16 pads arranged in four rows and four columns. A large arrow points from the 'EMPTY PAT' text to the top-left pad. Another arrow points from the 'COMPOSE' text to the bottom-right pad. A third arrow points from the 'ERASE' text to the top-right pad. A fourth arrow points from the 'PLAY' text to the top-left pad. A fifth arrow points from the 'PERFORM / COMPOSE' text to the top-right pad. A sixth arrow points from the 'PRESET/USER' text to the top-right pad. A seventh arrow points from the 'PATTERN/SONG' text to the top-right pad. A eighth arrow points from the 'PLAY' text to the top-left pad. A ninth arrow points from the 'ERASE' text to the top-right pad. A tenth arrow points from the 'COMPOSE' text to the bottom-right pad. A eleventh arrow points from the 'EMPTY PAT' text to the top-left pad. A twelfth arrow points from the '23' text to the top-right pad. A thirteenth arrow points from the '120' text to the bottom-right pad. A fourteenth arrow points from the 'PLAY' text to the top-left pad. A fifteenth arrow points from the 'ERASE' text to the top-right pad. A sixteenth arrow points from the 'COMPOSE' text to the bottom-right pad. A seventeenth arrow points from the 'EMPTY PAT' text to the top-left pad. An eighteenth arrow points from the '23' text to the top-right pad. A nineteenth arrow points from the '120' text to the bottom-right pad. A twentieth arrow points from the 'PLAY' text to the top-left pad. A twenty-first arrow points from the 'ERASE' text to the top-right pad. A twenty-second arrow points from the 'COMPOSE' text to the bottom-right pad.

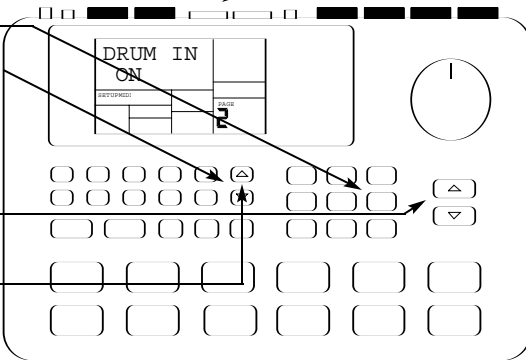
Creación de juegos de baterías

El SR-16 cuenta con 50 juegos de batería (grupos de sonidos) del usuario preajustados y 50 editables que pueden asignarse a cualquiera de los 100 patrones. Después de presionar el botón DRUM SET, cada vez que presiona el botón TEMPO/PAGE UP selecciona un diferente tipo de parámetro (sonido de batería, afinación, volumen, etc.). Presione el pad a editar e introduzca el nuevo valor del parámetro usando la flecha de subir / bajar o con los botones numéricos.

- 1 Presione DRUM SET. Seleccione un número de 00-49 usando los botones numéricos, y Preset (preajuste) o User (usuario) con el botón PRESET/USER. Los juegos de batería preajustados pueden guardarse solamente en lugares de usuario.
 - 2 Presione el botón TEMPO/PAGE UP para seleccionar la página 2 (vea la parte inferior derecha de la pantalla), donde puede asignar diferentes sonidos de batería a diferentes pads. Presione el pad que va a asignar y use los botones de subir / bajar o numéricos para seleccionar uno de los sonidos disponibles (un número de tres dígitos - no se le olvide usar los ceros no significativos si es necesario).
 - 3 Presione el botón TEMPO/PAGE UP para elegir la página 3, donde puede asignar diferentes niveles para cada pad. dele un golpecito a un pad y use los botones de subir / bajar o numéricos para seleccionar el nivel.
 - 4 Presione el botón TEMPO/PAGE UP para elegir la página 4, donde puede asignar la función panning para cada pad. dele un golpecito a un pad y use los botones de subir / bajar para seleccionar la posición de panning.
 - 5 Presione el botón TEMPO/PAGE UP para elegir la página 5, donde puede asignar la afinación para cada pad. dele un golpecito a un pad, y use los botones de subir / bajar o numéricos para seleccionar la afinación.
 - 6 Para guardar los parámetros del nuevo juego de batería, presione el botón TEMPO/PAGE UP tres veces para seleccionar la página 8, donde puede guardar los parámetros del juego de batería que ha seleccionado. Presione PLAY para guardarlo o DRUM SET para volver.
 - 7 Si presionó PLAY, presione DRUM SET para volver a la operación normal.
- 

Uso del SR-16 como módulo de expansión

Es posible usar el SR-16 como módulo de tono, en el que diferentes baterías sonarán en respuesta a diferentes notas MIDI recibidas en la entrada MIDI del SR-16. Debe tener un cable MIDI desde la salida MIDI del secuenciador o juego de batería electrónica hasta la entrada MIDI del SR-16.

- 
- 1 Presione MIDI SETUP.
Use los botones de subir / bajar para seleccionar el modo Omni o un canal de MIDI específico para el modo Poly.
 - 2 Presione el botón TEMPO/PAGE UP para seleccionar la página 2. Presione el botón de flecha arriba para activar la entrada de batería (es decir, el SR-16 recibe los datos de notas MIDI).
 - 3 Presione el botón TEMPO/PAGE UP tres veces para seleccionar la página 5. Presione el botón de flecha abajo para desactivar la entrada de reloj (es decir, el SR-16 ignora los datos de sincronización MIDI).
 - 4 Presione el botón TEMPO/PAGE UP tres veces para seleccionar la página 8. Presione el botón de flecha de abajo para apagar Prg Chng (cambio de programa)(es decir, el SR-16 ignora los datos de cambio de programa MIDI).
 - 5 Presione el botón TEMPO/PAGE UP para seleccionar la página 9. Presione el botón de flecha arriba para que el mapa de notas muestre D00-09, D10-19, etc.
 - 6 Ahora el SR-16 está configurado como módulo de expansión. Presione MIDI SETUP otra vez para salir del modo de configuración MIDI y volver a su funcionamiento normal.

SR-16 Kurzbedienungsanleitung (Deutsch)

Während Sie Ihre SR-16 anschließen, sollte die Lautstärke Ihres Verstärkers und der SR-16 ganz nach unten gestellt und beide Geräte ausgeschaltet sein.

- 3** Schließen Sie das Kabel des Wechselstromadapters in die 12V Gleichstrombusche und den Adapter an eine Steckdose an.

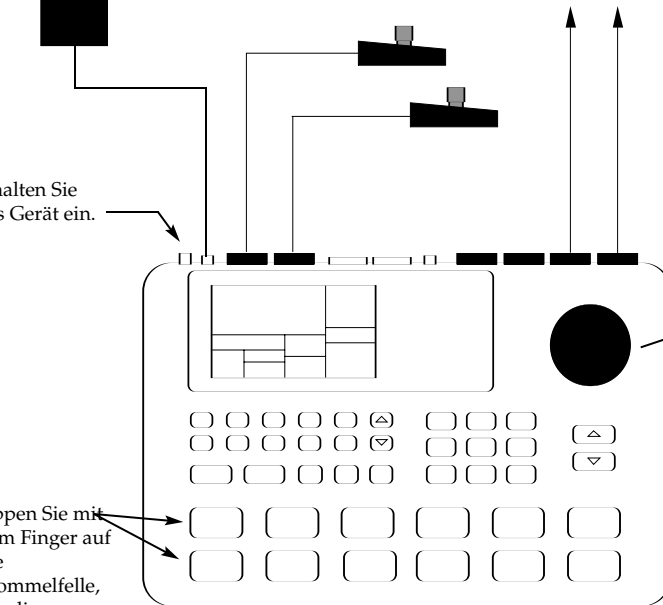
- 2** Falls Fußschalter vorhanden sind, schließen Sie diese an die Start/Stop- und die Count/A/B/Fill-Buchsen an.

- 1** Schließen Sie die 6,3 mm Monokabel an die Hauptausgänge und den Verstärker, das Mischpult oder die Stereoanlage an.

- 4** Schalten Sie das Gerät ein.

- 5** Tippen Sie mit dem Finger auf die Trommelfelle, um die Trommeltöne zu hören.

- 6** Stellen Sie die Lautstärke ein.



Abspielen von Mustern

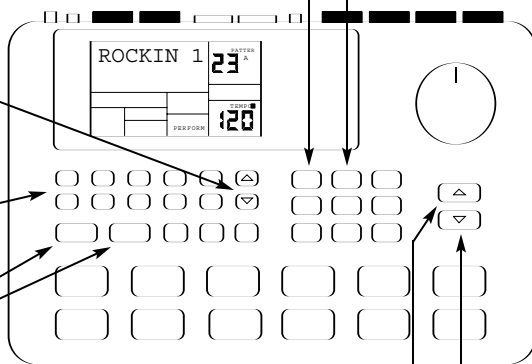
1 Falls in der Anzeige oben rechts Song angezeigt wird, drücken Sie die PATTERN/SONG-Taste einmal, um in den Pattern-Modus zu gelangen.

2 Falls die Anzeige oben rechts USER anzeigt, drücken Sie die PRESET/USER-Taste um auf Preset Patterns (vom Werk programmierte Muster) umzuschalten.

3 Drücken Sie die UP-/DOWN-Tasten (mit Pfeil gekennzeichnet), um ein Muster auszuwählen. Sie können aber auch die Musternummer (00-49) mit den Zahlentasten eingeben. Für die ersten neun Muster muss auf der ersten Stelle eine "null" eingegeben (z.B. 01, 02, 03) werden.

4 Drücken Sie PLAY um das Muster abzuspielen und STOP um den Abspielvorgang zu beenden.

5 Erhöhen Sie das Tempo, indem Sie die TEMPO/UP-Pfeiltaste drücken. Das Tempo wird mit der TEMPO/DOWN-Pfeiltaste verringert.



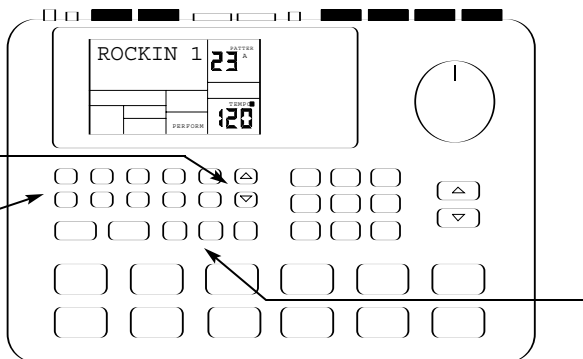
Abspielen von Mustersequenzen

Jede Musternummer, sowohl vom Werk als auch vom Bediener selbst programmierte, enthalten A und B "Untermuster". Die voreingestellten A- und B-Variationen ergänzen einander. Zum Beispiel, bei einem Rock-Muster könnte A die Strophe spielen und B den Refrain. Tatsächlich können Sie viele Stücke gestalten, indem Sie einfach zwischen den A- und B-Variationen hin- und herschalten.

1 Fangen Sie an, indem Sie ein Muster auswählen und PLAY drücken.

2 Falls ein A-Muster gewählt wurde, drücken Sie die B-Taste (oder drücken Sie A, falls ein B-Muster abgespielt wird). Das andere Muster wird anfangen zu spielen, sobald das derzeitige ausgewählte Muster abgespielt wurde

3 Falls gewünscht, können Sie eine andere Musternummer abrufen. Drücken Sie die UP-/DOWN-Pfeiltasten um ein Muster auszuwählen oder geben Sie die Musternummer (00-49) mit den Nummertasten ein.



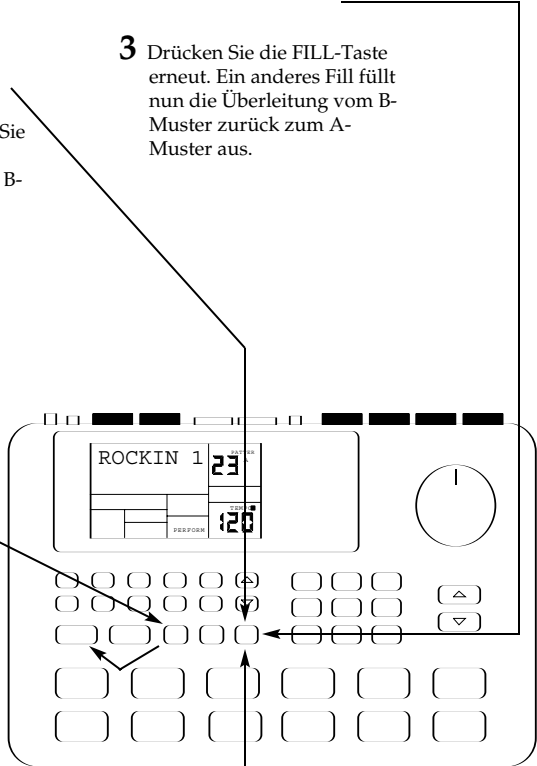
Abspielen von Fills

Jede A- und B-Variation enthält außerdem zugehörige Füll-Muster, welche als Übergang zwischen den A- und B-Variationen gespielt werden können. Sie können eine Taste drücken, sodass ein Fill von seinem zugehörigen Muster übernommen werden kann und einen Übergang zu einem anderen Muster bildet.

2 Drücken Sie die FILL-Taste und lassen Sie diese los, während das Hauptmuster A abgespielt wird. Sie hören nun ein Trommel-Fill, welches direkt in das zugehörige B-Muster überleitet.

3 Drücken Sie die FILL-Taste erneut. Ein anderes Fill füllt nun die Überleitung vom B-Muster zurück zum A-Muster aus.

1 Fangen Sie an, indem Sie ein A-Muster auswählen und dann PLAY drücken.

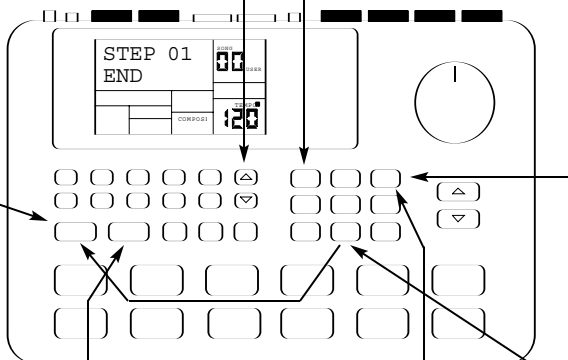


4 Fills müssen nicht immer als Übergangsmuster fungieren. Nehmen wir an, es wird gerade ein A-Muster abgespielt. Falls Sie nun die FILL-Taste drücken, wird ein Fill abgespielt - aber dieses Mal halten Sie die FILL-Taste gedrückt, bis das Fill abgespielt ist. Dies führt zu einem Abbruch des Übergangs zum anderen Muster (in diesem Beispiel würde das A-Muster weiterspielen).

Aufnahme und Löschen von Stücken

Die SR-16 speichert die Reihenfolge, in welcher Sie Muster abrufen, welche Variationen Sie wählen und wenn Sie Fills auswählen. Durch Aufnehmen dieser Informationen im Song-Modus der SR-16 wird ein Musikstück erstellt. Fangen Sie an mit der SR-16 im Ruhezustand.

- 1 Wählen Sie den Song-Modus an.
- 2 Die Anzeige oben links sollte nun EMPTY SONG anzeigen. Ist dies nicht der Fall, drücken Sie die Up- oder Down-Tasten, bis ein leeres Musikstück gewählt ist.
- 3 Drücken Sie die PERFORM/COMPOSE-Taste bis in der Anzeige unterhalb der Mitte das Wort COMPOSE erscheint
- 4 Wählen Sie ein Muster für den ersten Teil des Musikstücks indem Sie eine Musternummer eingeben, gefolgt von einer A- oder B-Variation. Dies kann ein Fill sein, falls Sie zusammen mit A oder B gleichzeitig Fill drücken. Bedienermuster sollten im Augenblick nicht ausgewählt sein.
- 5 Drücken Sie PLAY.
- 6 Wählen Sie Muster, A- und B-Variationen und Fills, wie auf den vorigen Seiten beschrieben, aus. Jede Auswahl wird als ein neuer Teil des Musikstücks abgespeichert und die SR-16 zeichnet sogar den genauen Moment auf, in dem Sie ein Fill gewählt haben. Falls Sie kein neues Muster festlegen, wird das Gerät jedes Mal, wenn ein Muster wiederholt wird, dem Musikstück einen neuen Abschnitt hinzufügen.
- 7 Wenn Sie mit dem Erstellen des Musikstücks fertig sind, drücken Sie STOP.
- 8 Um Ihr Musikstück abzuhören, drücken Sie PERFORM/COMPOSE und wählen Sie den Perform-Modus. Drücken Sie dann auf PLAY.
- 9 Falls Ihnen das Musikstück gefällt, Bingo! Die SR-16 behält dies im Speicher. Eingabe der Musikstücknummer im Modus Song und Perform ruft das Musikstück auf.
- 10 Um das Musikstück zu löschen, müssen Sie dieses zuerst auswählen. Die SR-16 sollte sich nicht im Abspielmodus befinden und auf Perform gesetzt werden. Drücken Sie ERASE und, während diese Taste gehalten wird, drücken Sie PLAY.



Steuerung über den Fußschalter

Da wir nun die Grundlagen kennen, können wir uns einigen der Live-Auftrittsoptionen unter Verwendung des Fußschalters zuwenden. Dies ist vor allem dann von Nutzen, wenn Sie Muster und Musikstücke über die Trommelfelle begleiten und daher Ihre Hände nicht zur Bedienung der Tasten frei sind.

Für Fußschalter sind zwei Anschlussbuchsen vorhanden (Start/Stop und Count/A/B/Fill). Schließen Sie die Fußschalter immer vor Einschalten des Geräts an. Verwendet werden können normalerweise offene oder geschlossene Typen (die zwei meist verwendeten Arten von Fußschaltern); die SR-16 findet beim Einschalten heraus, welche Art angeschlossen ist.

So werden die Fußschalter verwendet.

Tempo einstellen

Die SR-16 muss gestoppt werden. Vor Abspielen eines Musikstücks oder eines Musters, tippen Sie den an der Buchse Count/A/B/Fill angeschlossenen Fußschalter einige Male im gewünschten Tempo an. Die SR-16 errechnet einen Durchschnittswert zwischen den Schlägen und bildet daraus ein Tempo, die Anzeige zeigt das letzte Tempo nach jedem Schlag an. Ein Antippen der STOP-Taste hat den gleichen Effekt wie Antippen des Count/A/B/Fill-Fußschalters.

Musikstück oder Muster Abspielen

Ist die SR-16 im Ruhebetrieb, ist eine Betätigung des Start/Stop-Fußschalters gleichbedeutend mit dem Drücken der PLAY-Taste. Befindet sich die SR-16 im Abspielbetrieb, ist ein Drücken des Fußschalters gleichbedeutend mit Betätigung der STOP-Taste.

Aktivierung eines Fills während ein Muster abgespielt wird

Im Perform-Modus fungiert der Count/A/B/Fill-Fußschalter genau gleich wie die FILL-Taste, wenn Muster abgespielt werden.

Aufhebung eines Übergangs von A nach B oder B nach A, Muster

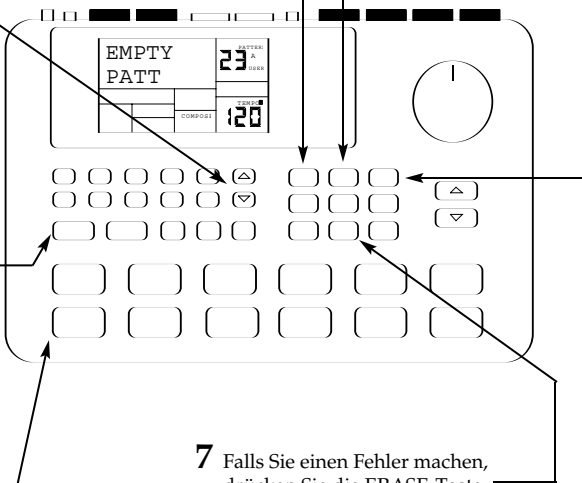
Wenn Sie ein Fill aktivieren, wird ein A-Muster in ein B-Muster übergehen (oder umgekehrt), wenn das Abspielen des Fills beendet ist. Sie können aber diesen Übergang, falls gewünscht aufheben. Wir haben bereits erklärt, wie dies mit der FILL-Taste an der Vorderseite des Geräts erfolgt. Sie können dazu aber auch den Count/A/B/Fill-Fußschalter verwenden. Wenn Sie den Fußschalter drücken und diesen gedrückt halten, bevor das Fill beendet ist, bis nach Ende des Fills (z.B. nach dem Downbeat des nächsten Musters), kehrt die SR-16 zum ursprünglichen Hauptmuster A oder B zurück.

Verlängerung des Abschnitts eines Musikstücks bei Abspielen

Im Modus Song Perform (z.B. während der Wiedergabe eines Musikstücks), führt Drücken und Festhalten des Count/A/B/Fill-Fußschalters bis nach Ende des Musikstücks zur Wiederholung dieses Abschnitts. Dies ist vor allem dann von Nutzen, wenn der Solospieler noch ein paar Akkorde lang weitermachen möchte.

Aufnahme Ihrer eigenen Muster

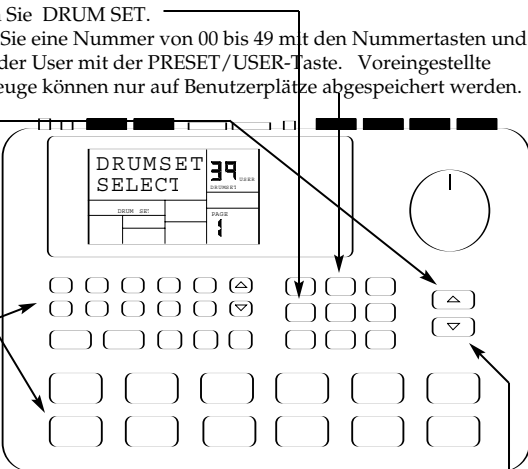
- 1** Falls in der Anzeige oben rechts SONG angezeigt wird, drücken Sie die PATTERN/SONG-Taste ein Mal um den Pattern-Modus zu wählen.
- 2** Falls in der Anzeige oben rechts nicht das Wort USER erscheint, drücken Sie die PRESET/USER-Taste, um User Patterns auszuwählen.
- 3** Drücken Sie die PERFORM/COMPOSE-Taste, bis in der Anzeige unterhalb der Mitte das Wort COMPOSE erscheint.
- 4** Drücken Sie die Up/Down-Pfeiltasten bis Sie ein EMPTY PATtern finden, wie in der Anzeige abgebildet.
- 5** Drücken Sie PLAY, um die Aufnahme zu beginnen. Sie werden möglicherweise das Ticken eines Metronoms hören. Wenn ein Muster am Ende angelangt ist, wird es zum Anfang zurückgespult, um Ihnen die Möglichkeit zu geben, Überlagerungen einzugeben.
- 6** Spielen Sie die Trommelfelle. Die SR-16 wird Ihr Spiel auf den nächsten rhythmischen Wert, wie in der linken unteren Ecke der Quantize-Anzeige angezeigt, verlagern.
- 7** Falls Sie einen Fehler machen, drücken Sie die ERASE-Taste und halten Sie das Trommelfell für den Trommelton, welchen Sie löschen möchten, gedrückt.



Erstellung von Komplettschlagzeugen

Die SR-16 besitzt 50 vom Werk programmierte und 50 vom Benutzer programmierbare Komplettschlagzeuge (Gruppen von Tönen), welche jedem der 100 Muster zugeordnet werden können. Nach Drücken der DRUM SET-Taste wählt jedes Betätigen der TEMPO/PAGE UP-Taste einen anderen Parameter (Trommeltön, Einstellung, Lautstärke usw.). Tippen Sie das Trommelfell, welches Sie editieren möchten, an und geben Sie dann den neuen Parameterwert mit den Tasten UP/DOWN, Pfeil oder Nummern ein.

- 1** Drücken Sie DRUM SET.
Wählen Sie eine Nummer von 00 bis 49 mit den Nummertasten und Preset oder User mit der PRESET/USER-Taste. Voreingestellte Schlagzeuge können nur auf Benutzerplätze abgespeichert werden.
- 2** Drücken Sie die TEMPO/PAGE UP-Taste, um Seite 2 (siehe Anzeige unten rechts) anzuwählen, auf welcher Sie verschiedene Trommeltöne verschiedenen Trommelfellen zuordnen können. Drücken Sie das Trommelfell, zu welchem die Zuordnung erfolgen soll und wählen Sie dann die vorhandenen Töne mit den Up/Down- oder Nummertasten (eine dreistellige Zahl - vergessen Sie nicht, falls notwendig, mit der Eingabe von Nullen zu beginnen).
- 3** Drücken Sie die TEMPO/PAGE UP-Taste, um Seite 3 anzuwählen, auf welcher Sie für jedes Trommelfell verschiedene Pegel eingeben können. Drücken Sie ein Trommelfell und geben Sie dann den Pegel mit den UP/DOWN- oder Nummertasten ein.
- 4** Drücken Sie die TEMPO/PAGE UP-Taste, um Seite 4 anzuwählen, auf welcher Sie die Panoramaausrichtung für jedes Trommelfell eingeben können. Tippen Sie ein Trommelfell an und stellen Sie dann die Panoramaausrichtung mit den UP/DOWN-Tasten ein.
- 5** Drücken Sie die TEMPO/PAGE UP-Taste, um Seite 5 anzuwählen, auf welcher Sie das Tuning für jedes Trommelfell einstellen können. Tippen Sie ein Trommelfell an und wählen Sie dann das richtige Tuning mit den UP/DOWN- oder den Nummertasten.
- 6** Um die Parameter für das neue Schlagzeug abzuspeichern, drücken Sie die TEMPO/PAGE UP-Taste drei Mal, um auf Seite 8 zu gelangen, wo Sie die von Ihnen gewählten Schlagzeugparameter abspeichern können. Drücken Sie PLAY, um abzuspeichern oder DRUM SET, um diesen Vorgang abzubrechen
- 7** Falls Sie PLAY gedrückt haben, drücken Sie DRUM SET, um in den Normalbetrieb zurückzukehren.



Verwenden Sie die SR-16 als Erweiterungsmodul

Sie können die SR-16 als Klangmodul verwenden, wobei verschiedene Trommeln beim Anschlag verschiedener MIDI-Noten über den MIDI-Eingang der SR-16 ertönen. Dazu müssen Sie ein MIDI-Kabel vom MIDI-Ausgang des Sequenzers oder des elektronischen Schlagzeugs an den MIDI-Eingang der SR-16 anschließen.

1 Drücken Sie MIDI SETUP.
Wählen Sie Omni-Modus oder einen bestimmten MIDI-Kanal für Poly-Modus über die UP/DOWN-Tasten.

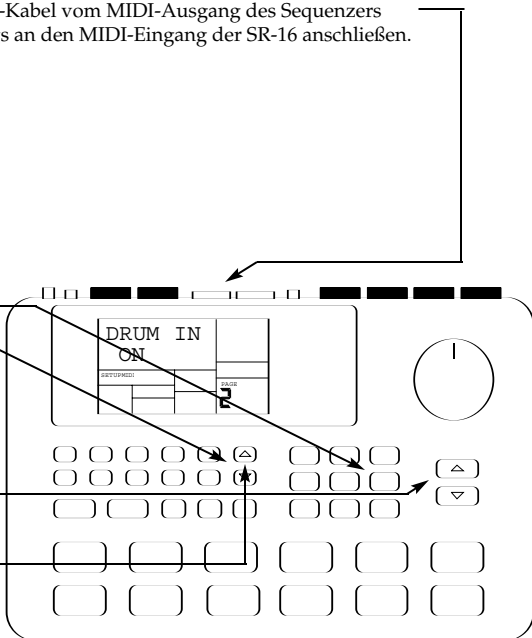
2 Drücken Sie die TEMPO/PAGE UP-Taste, um auf Seite 2 zu gelangen. Drücken Sie die UP-Pfeiltaste, sodass Drum In eingeschaltet ist (in diesem Fall empfängt die SR-16 MIDI-Notendaten).

3 Drücken Sie die TEMPO/PAGE UP-Taste drei Mal, um auf Seite 5 zu gelangen. Drücken Sie die Down-Pfeiltaste, sodass Clock In ausgeschaltet ist (das bedeutet, die SR-16 ignoriert MIDI-Synchronisierungsdaten).

4 Drücken Sie nun die TEMPO/PAGE UP-Taste drei mal, um auf Seite 8 zu gelangen. Drücken Sie die Down-Pfeiltaste, sodass Prg Chng ausgeschaltet ist (dies bedeutet, die SR-16 ignoriert MIDI-Programmwechseldaten).

5 Drücken Sie die TEMPO/PAGE UP-Taste erneut, um auf Seite 9 zu gelangen. Drücken Sie die Up-Pfeiltaste, sodass die Notenanzeige D00-09, D10-19, usw. anzeigt.

6 Die SR-16 fungiert nun als Erweiterungsmodul. Drücken Sie MIDI SETUP erneut um den MIDI-Setup-Modus zu verlassen und zum Normalbetrieb zurückzukehren.



Guide d'installation rapide du SR-16 (Français)

Lorsque vous faites l'installation du SR 16, le volume de l'amplificateur et du SR 16 doit être au minimum et les deux appareils doivent être hors tension.

- 3** Brancher le câble de l'adaptateur CA à la prise 12V CC et ensuite, à une prise murale.

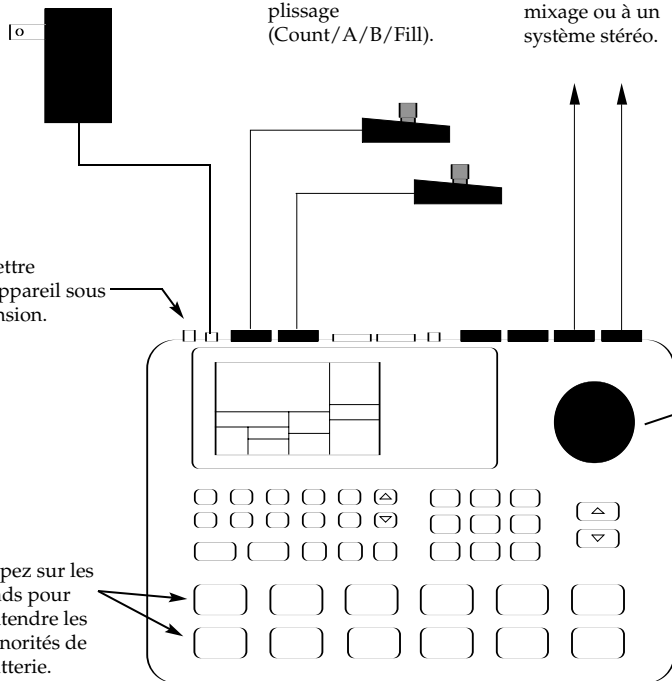
- 2** Si vous avez des interrupteurs au pied, branchez les dans les prises Marche/Arrêt (Start/Stop) et Comptage/A/B/Remplissage (Count/A/B/Fill).

- 1** Brancher les câbles mono de ¼ po provenant des sorties principales à un amplificateur, une console de mixage ou à un système stéréo.

- 4** Mettre l'appareil sous tension.

- 5** Tapez sur les pads pour entendre les sonorités de batterie.

- 6** Réglez le volume.



Utilisation d'enchaînements

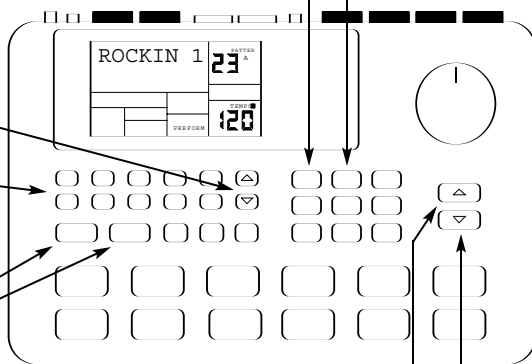
1 Si dans la fenêtre droite du haut de l'afficheur le mot Song (chanson) apparaît, appuyez une fois sur la touche enchaînement/chanson (PATTERN/SONG) pour sélectionner le mode d'enchaînement (Pattern).

2 Si dans la fenêtre droite du haut de l'afficheur le mot USER (Utilisateur) apparaît, appuyez sur la touche préréglage/utilisateur (PRESET/USER) pour sélectionner les enchaînements préréglés (Preset Patterns).

3 Pour sélectionner un enchaînement, appuyez sur les flèches de sélection (UP/DOWN). Vous pouvez également entrer un numéro d'enchaînement (00 à 49) à l'aide des touches numérotées. Utilisez un zéro à gauche (ex. 01, 02, 03) pour les neuf premiers enchaînements.

4 Appuyez sur la touche lecture (PLAY) pour lancer un enchaînement et sur la touche d'arrêt (STOP) pour l'arrêter.

5 Augmentez le rythme en appuyant sur la flèche de sélection du rythme vers le haut (TEMPO/UP). Diminuez le rythme en appuyant sur la flèche de sélection du rythme vers le bas (TEMPO/DOWN).



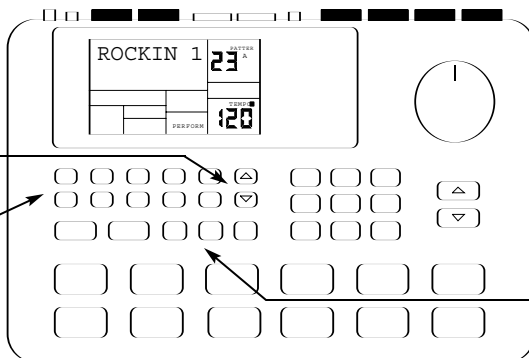
Utilisation de séquences d'enchaînements

Chaque numéro d'enchaînement, préréglages et utilisateurs, incluant les " sous enchaînements " A et B. Les variations des préréglages A et B se complète. Par exemple, dans un enchaînement rock, A peut jouer le couplet et B le refrain. En fait, vous pouvez construire plusieurs chansons en passant tout simplement d'une variation à l'autre (A et B).

1 Commencez par sélectionner un enchaînement et appuyez ensuite sur la touche de lecture (PLAY).

2 Si un enchaînement A joue, appuyez sur la touche B (ou A si c'est un enchaînement B qui joue). L'enchaînement d'alternance commence à jouer aussitôt que l'enchaînement en cours se termine.

3 Vous pouvez également faire appel à un numéro d'enchaînement différent si vous le désirez. Appuyez sur les flèches de sélection (UP/DOWN) pour sélectionner un enchaînement ou entrez un numéro d'enchaînement (00 à 49) à l'aide des touches numérotées.



Utilisation de sons de remplissage

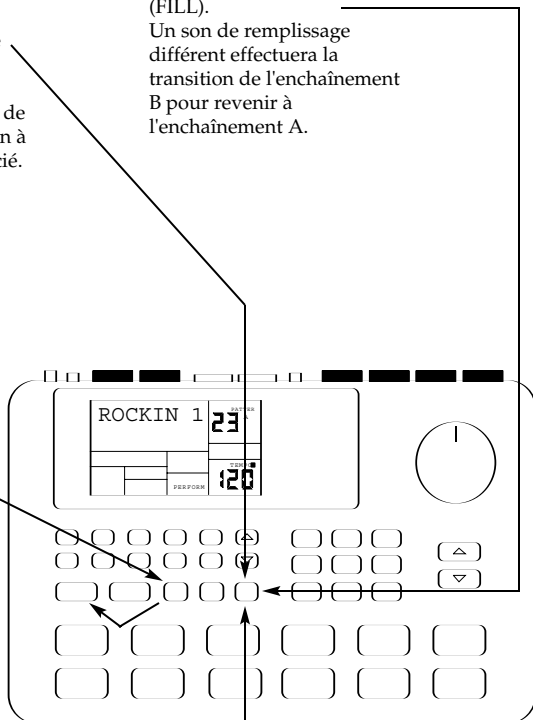
Les variations A et B sont dotées d'enchaînements de remplissage qui peuvent faire la transition entre les variations. À l'aide d'une touche, vous pouvez utiliser un son de remplissage, associé principalement à une autre variation pour faire une transition à un autre enchaînement.

2 Appuyez et relâchez la touche de remplissage (FILL) lorsque l'enchaînement A joue. Vous entendrez un son de remplissage de batterie qui effectuera la transition à l'enchaînement B qui lui est associé.

3 Appuyer à nouveau sur la touche de remplissage (FILL).

Un son de remplissage différent effectuera la transition de l'enchaînement B pour revenir à l'enchaînement A.

1 Commencez par sélectionner un enchaînement A et en appuyant ensuite sur la touche de lecture (PLAY).

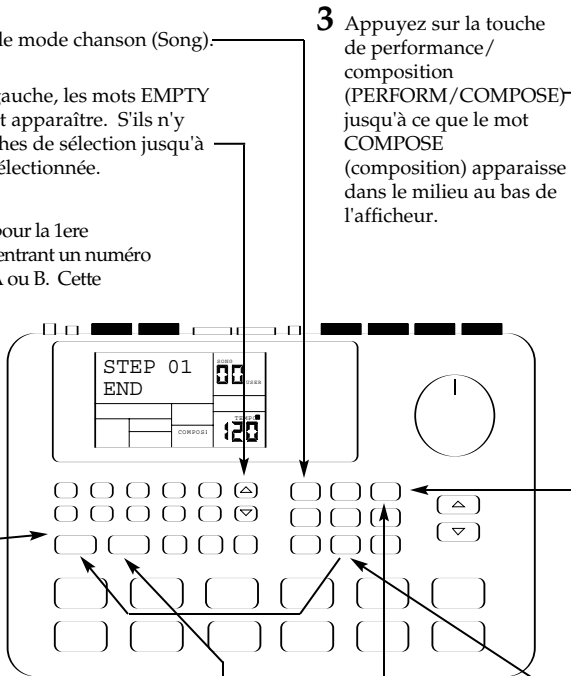


4 Les sons de remplissage peuvent également servir de sons de fond. Supposons qu'un enchaînement A joue. Si vous appuyez sur la touche de remplissage (FILL), un remplissage s'effectue; maintenez la touche enfoncée jusqu'à ce que le remplissage soit terminé. De cette façon la transition à un autre enchaînement est annulée (par exemple, l'enchaînement A continuerait de jouer).

La composition et l'effacement de chansons

Le SR 16 peut mémoriser l'ordre des enchaînements sélectionnés, quelles variations ont été sélectionnées et où vous avez placé les remplissages. L'enregistrement de cette information en mode chanson (Song) dans le SR 16 permet de composer une chanson complète. Commencez lorsque le SR 16 est à l'arrêt.

- 1** Sélectionnez le mode chanson (Song).
- 2** Dans le haut de l'afficheur à gauche, les mots EMPTY SONG (chanson vide) doivent apparaître. S'ils n'y sont pas, appuyez sur les flèches de sélection jusqu'à ce qu'une chanson vide soit sélectionnée.
- 3** Appuyez sur la touche de performance/composition (PERFORM/COMPOSE) jusqu'à ce que le mot COMPOSE (composition) apparaisse dans le milieu au bas de l'afficheur.
- 4** Sélectionnez un enchaînement pour la 1ere superposition de la chanson en entrant un numéro d'enchaînement et la variation A ou B. Cette superposition peut être un son de remplissage (Fill) si vous appuyez sur la touche de remplissage (FILL) en même temps que vous sélectionnez A ou B. Les enchaînements d'utilisateur ne doivent pas être sélectionnés pour l'instant.
- 5** Appuyez sur la touche de lecture (PLAY).
- 6** Sélectionnez les enchaînements, les variations A et B et les sons de remplissage tel qu'il est indiqué dans les pages précédentes. Chaque sélection sera mémorisée comme une autre superposition et le SR 16 mémorisera également l'instant exacte où vous avez sélectionné un son de remplissage (Fill). Si vous ne spécifiez pas un nouvel enchaînement, chaque fois qu'un enchaînement se répétera, une nouvelle superposition sera ajoutée à la chanson.
- 7** Lorsque vous aurez terminé la composition de la chanson, appuyez sur la touche d'arrêt (STOP).
- 8** Pour entendre votre chanson, appuyez sur la touche de PERFORM/ COMPOSE pour sélectionner le mode Perform. Appuyez ensuite sur la touche de PLAY.
- 9** Si vous aimez ce que vous entendez, super! Le SR 16 la garde en mémoire. Entrer le numéro de la chanson en mode Song et Perform, appellera la chanson.
- 10** Pour effacer la chanson, elle doit être sélectionnée. Le SR 16 doit être à l'arrêt et en mode performance (Perform). Appuyez sur la touche ERASE et en la maintenant enfoncée, appuyez sur la touche PLAY.



Réglage de l'interrupteur au pied

Maintenant que nous connaissons les fonctions de base, passons aux options de réglage de l'interrupteur au pied pour les performances en direct. Ceci est particulièrement utile lorsque vous vous accompagnez d'enchaînements et de chansons en utilisant les pads et que vous ne pouvez vous servir de vos mains pour appuyer sur les touches.

Il y a deux prises pour les interrupteurs au pied (Marche/Arrêt (Start/Stop) et Comptage/A/B/Remplissage (Count/A/B/Fill)). Branchez toujours ces interrupteurs avant de mettre l'appareil sous tension. Des interrupteurs au pied de types normalement ouvert ou fermé (les deux types d'interrupteur au pied le plus fréquemment utilisés) peuvent être utilisés; le SR 16 détermine quel type d'interrupteur au pied est utilisé lors de la mise sous tension.

Voici comment utiliser les interrupteurs au pied.

Réglez le rythme

Le SR 16 doit être à l'arrêt. Avant de jouer une chanson ou un enchaînement, tapez l'interrupteur au pied, celui branché à la prise Comptage/A/B/Remplissage (Count/A/B/Fill), plusieurs fois au rythme désiré. Le SR 16 estime le temps entre chaque tape et reproduit un rythme; l'afficheur réactualise le rythme après chaque tape. Taper sur la touche d'arrêt (STOP) accompli le même résultat que de taper sur l'interrupteur au pied Comptage/A/B/Remplissage (Count/A/B/Fill).

Commencer une chanson ou un enchaînement

Lorsque le SR 16 est à l'arrêt, appuyer sur l'interrupteur au pied de marche/arrêt (Start/Stop) sert la même fonction que d'appuyer sur la touche de lecture (PLAY). Lorsque le SR-16 est en marche, appuyer sur l'interrupteur au pied de marche/arrêt (Start/Stop) sert la même fonction que d'appuyer sur la touche d'arrêt (STOP).

Lancer un remplissage durant les enchaînements

En mode performance (Perform), l'interrupteur au pied Comptage/A/B/Remplissage (Count/A/B/Fill) sert la même fonction que la touche de remplissage (FILL) lors d'utilisation d'enchaînements.

Annuler une transition des enchaînements de A à B, ou de B à A.

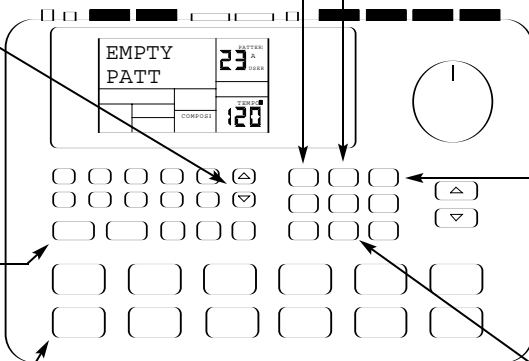
Lorsque vous lancez un remplissage (FILL), un enchaînement A transite à un enchaînement B (ou vice versa) lorsque le remplissage se termine. Cependant, il est possible d'annuler cette transition. Nous vous avons déjà expliqué comment procéder à l'annulation de la transition avec la touche de remplissage (FILL). Cependant, il vous est également possible d'utiliser l'interrupteur au pied Comptage/A/B/Remplissage (Count/A/B/Fill). Si vous appuyez sur l'interrupteur au pied avant la fin de l'effet de remplissage (FILL) et le maintenez enfoncé jusqu'à la fin de l'effet de remplissage (i.e. après la dernière frappe du prochain enchaînement), le SR 16 reviendra à l'enchaînement principal original, A ou B.

Prolonger une superposition durant la lecture d'une chanson

En mode lecture de chanson (Song perform), appuyer et maintenir l'interrupteur au pied Comptage/A/B/Remplissage (Count/A/B/Fill) jusqu'à la fin d'une superposition permet d'ajouter une répétition de la superposition. Cette fonction est très pratique pour le soliste qui désire ajouter quelques mesures de plus.

Enregistrer ses propres enchaînements

- 1** Si dans la fenêtre droite du haut il est affiché le mot Song (Chanson), appuyez une fois sur la touche d'enchaînement/chanson (PATTERN/SONG) pour sélectionner le mode enchaînement (Pattern).
- 2** Si dans la fenêtre du haut à droite il est affiché le mot USER (Utilisateur), appuyez sur la touche de préréglage/utilisateur (PRESET/USER) pour sélectionner les enchaînements utilisateur (User Patterns).
- 3** Appuyez sur la touche de performance/composition (PERFORM/ COMPOSE) jusqu'à ce que le mot COMPOSE (composition) apparaisse dans le milieu au bas de l'afficheur.
- 4** Appuyez sur les flèches de sélection (UP/DOWN) jusqu'à ce que vous trouviez un enchaînement vide (EMPTY PATtern), tel qu'indiqué sur l'afficheur.
- 5** Appuyez sur la touche de lecture (PLAY) pour lancer l'enregistrement. Vous entendrez probablement le bruit d'un métronome. Lorsqu'un enchaînement tire à sa fin, il revient à son point de départ pour vous permettre de faire des enregistrements fractionnés.
- 6** Jouez avec les pads.
Le SR 16 ajuste les sons à la valeur rythmique la plus près de celle indiquée dans le coin gauche au bas de la fenêtre de quantification.
- 7** Si vous faites une erreur, maintenez enfoncée la touche d'effacement (ERASE), et ensuite maintenez enfoncé le pad employé pour faire la sonorité que vous désirez effacer.



Création d'ensembles de sonorité de batterie

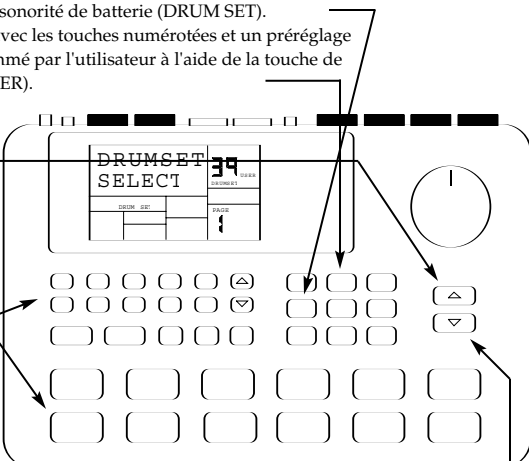
Le SR 16 est doté de 50 préréglages et permet 50 ensembles de sonorité de batterie programmables qui peuvent être assignés à n'importe lesquels des 100 enchaînements. Après avoir appuyez sur la touche ensemble de sonorité de batterie (DRUM SET), chaque pression sur la touche rythme/page suivante (TEMPO/PAGE UP) sélectionne un type de paramètre différent (sonorité de batterie, accordage, volume, etc.). Tapez le pad que vous désirez modifier, entrez ensuite le nouveau paramètre à l'aide des flèches de sélection (UP/DOWN) ou des touches numérotées.

- 1 Appuyez sur la touche ensemble de sonorité de batterie (DRUM SET).

Sélectionnez un numéro de 00 à 49 avec les touches numérotées et un préréglage ou un ensemble de sonorité programmé par l'utilisateur à l'aide de la touche de préréglage/utilisateur (PRESET/USER).

- 2 Appuyez la touche rythme/page suivante (TEMPO/PAGE UP)

pour sélectionner la page 2 (voir à droite dans le bas de l'afficheur), pour assigner différentes sonorités à différents pads. Appuyez sur le pad que vous désirez assigner et ensuite à l'aide des flèches de sélection (UP/DOWN) ou des touches numérotées pour sélectionner une des sonorités disponibles (un chiffre à trois numéros - n'oubliez pas le zéro à gauche si nécessaire).



- 3 Appuyez la touche rythme/page suivante (TEMPO/PAGE UP) pour sélectionner la page 3, d'où vous pouvez assigner différents niveaux pour chaque pad. Pour sélectionner un niveau, tapez le pad et appuyez ensuite sur les flèches de sélection (UP/DOWN) ou les touches numérotées.

- 4 Appuyez sur la touche rythme/page suivante (TEMPO/PAGE UP) pour sélectionner la page 4, d'où vous pouvez assigner le panoramique pour chaque pad. Pour sélectionner le panoramique, tapez le pad et appuyez ensuite sur les flèches de sélection (UP/DOWN).

- 5 Appuyez sur la touche rythme/page suivante (TEMPO/PAGE UP) pour sélectionner la page 5, d'où vous pouvez assigner l'accord pour chaque pad. Pour sélectionner un accord, tapez le pad et appuyez ensuite sur les flèches de sélection (UP/DOWN) ou les touches numérotées.

- 6 Pour sauvegarder les paramètres de l'ensemble de sonorité, appuyez sur la touche rythme/page suivante (TEMPO/PAGE UP) trois fois pour sélectionner la page 8, où vous pouvez sauvegarder les paramètres de l'ensemble de sonorité que vous avez sélectionné. Appuyez sur la touche de lecture (PLAY) pour sauvegarder, ou la touche ensemble de sonorité (DRUM SET) pour revenir en arrière.

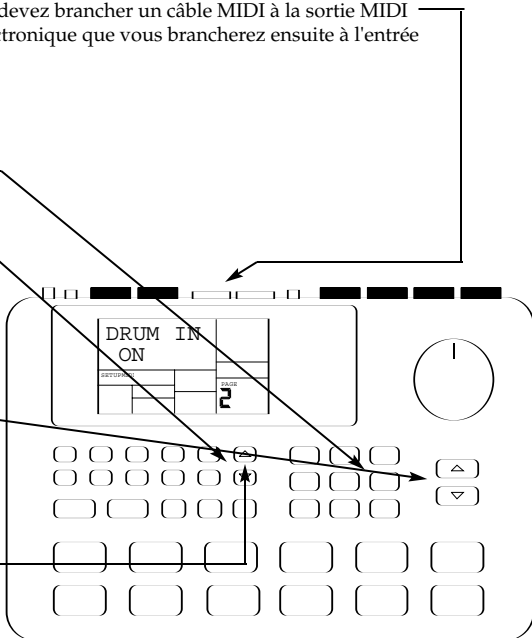
- 7 Appuyez sur la touche ensemble de sonorité (DRUM SET) pour revenir au fonctionnement normal.

Utilisation du SR 16 comme module extenseur

Il est possible d'utiliser le SR 16 comme module de tonalité, où des sonorités de batteries différentes retentiront en réponse à différentes notes MIDI reçues par l'entremise de l'entrée MIDI. Vous devez brancher un câble MIDI à la sortie MIDI du séquenceur ou de la batterie électronique que vous brancherez ensuite à l'entrée MIDI du SR 16.

- 1 Appuyez sur la touche de configuration MIDI (MIDI SETUP). Utilisez les flèches de sélection (UP/DOWN) pour sélectionner le mode Omni ou un canal MIDI spécifique pour le mode Poly.

- 2 Appuyez sur la touche rythme/page suivante (TEMPO/PAGE UP) pour sélectionner la page 2. Appuyez sur la flèche vers le haut pour que l'entrée Drum In soit activée (i.e. le SR 16 reçoit des données en notes MIDI).



- 3 Appuyez sur la touche rythme/page suivante (TEMPO/PAGE UP) trois fois pour sélectionner la page 5. Appuyez sur la flèche vers le bas pour que l'entrée Clock In soit désactivée (i.e. le SR-16 ignore les données de synchronisation MIDI).

- 4 Appuyez sur la touche rythme/page suivante (TEMPO/PAGE UP) trois fois pour sélectionner la page 8. Appuyez sur la flèche vers le bas pour que la fonction de (Prg Chng) soit désactivée (i.e. le SR-16 ignore les données changement de programme MIDI).

- 5 Appuyez sur la touche rythme/page suivante (TEMPO/PAGE UP) pour sélectionner la page 9. Appuyez sur la flèche vers le haut pour que la fonction Note Map indique D00 09, D10-19, etc.

- 6 Le SR 16 est maintenant configuré pour fonctionner comme module extenseur. Appuyez à nouveau sur la touche de configuration MIDI (MIDI SETUP) afin de sortir du mode MIDI et retourner au mode de fonctionnement normal.

Manuale di impostazione rapida SR-16 (Italiano)

Al momento di collegare l'SR-16, i comandi volume a livello dell'amp di alimentazione e dell'SR-16 devono essere azzerati, e l'alimentazione di entrambi gli apparecchi deve essere spenta.

3 Inserire il cavo dell'adattatore CA nel jack CC da 12V, e l'adattatore in una presa di rete a muro.

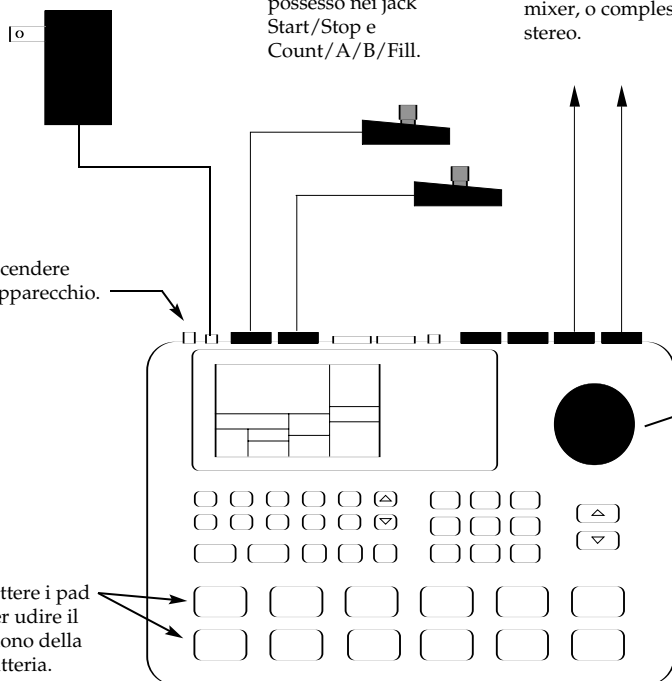
2 Inserire eventuali tasti pedale in vostro possesso nei jack Start/Stop e Count/A/B/Fill.

1 Inserire i cavi mono da 1/4" dalle uscite principali ad un amplificatore, mixer, o complesso stereo.

4 Accendere l'apparecchio.

5 Battere i pad per udire il suono della batteria.

6 Regolare il volume.



Pattern di riproduzione

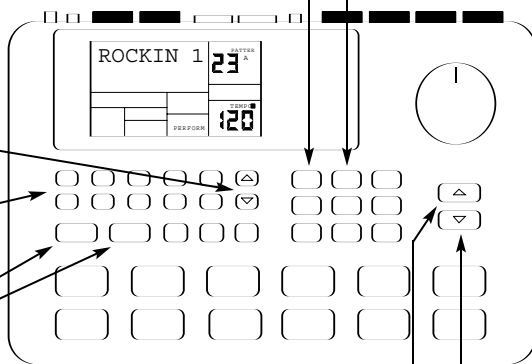
1 Nel caso in cui a livello della finestra superiore destra del display venga visualizzata la scritta "Song", premere il tasto **PATTERN/SONG** una volta per selezionare la modalità Pattern.

2 Nel caso in cui a livello della finestra superiore destra del display venga visualizzata la scritta **USER**, premere il tasto **PRESET/USER** per selezionare i Preset Pattern (schemi predefiniti).

3 Premere i tasti freccia **UP/DOWN** per selezionare uno schema. È altresì possibile inserire il numero di uno schema (00-49) servendosi dei tasti numerici. Servirsi di uno "zero iniziale" (es. 01, 02, 03) per i primi nove schemi.

4 Premere **PLAY** per avviare uno schema, **STOP** per interromperlo.

5 Accelerare il tempo premendo il tasto freccia **TEMPO/UP**.
Rallentare il tempo premendo il tasto freccia **TEMPO/DOWN**.



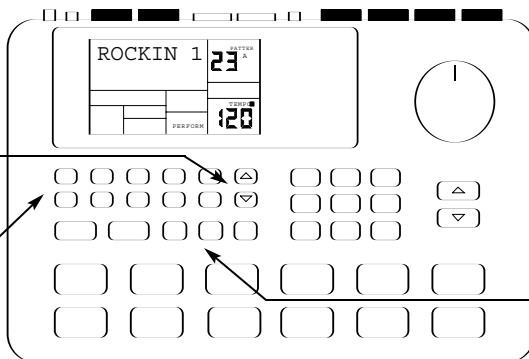
Suonando Sequenze di Schemi

Ciascun numero di schema, Preset e User, include i "sotto-schemi" A e B. Le variazioni predefinite A e B sono complementari. Ad esempio, in uno schema Rock, A può suonare il verso, e B il chorus. Infatti, è possibile creare numerose canzoni unicamente passando avanti e indietro tra le varianti A e B.

1 Iniziare selezionando uno schema (Pattern) e premendo PLAY.

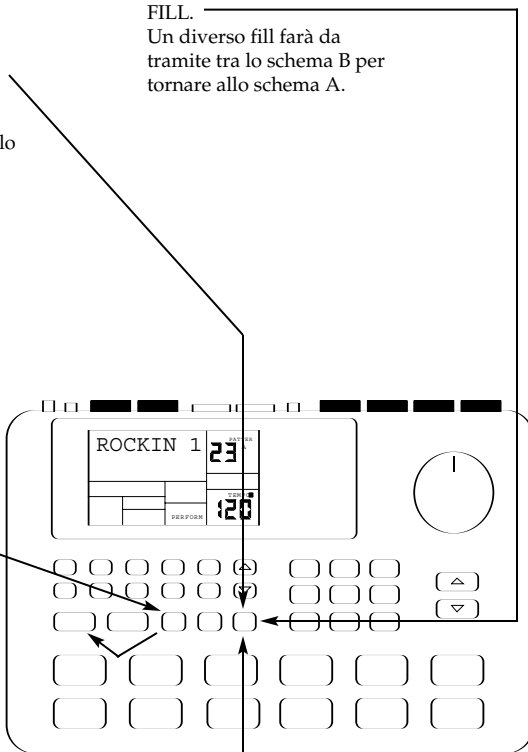
2 Nel caso di uno schema A in via di riproduzione, premere il tasto B (o premere A nel caso in cui stia suonando B).
Lo schema alternato inizierà a suonare appena lo schema attualmente in corso giunga a termine.

3 Se desiderato, è possibile richiamare un diverso numero di schema. Premere i tasti freccia UP/DOWN per selezionare uno schema, oppure inserire il numero dello schema desiderato (00-49) servendosi dei tasti numerici.



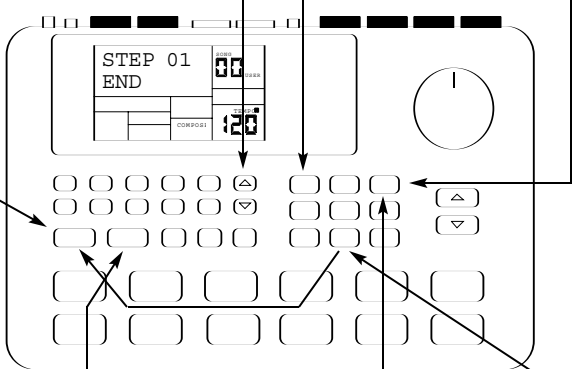
Riproduzione Fill

Ciascuna variazione A e B include inoltre degli schemi Fill associati, che possono fare da tramite tra le varianti A e B. Premendo un tasto è possibile far sì che un Fill sovrasti lo schema principale ad esso associato e passi allo schema alternato.

- 1** Iniziare selezionando uno schema A, quindi premendo PLAY.
 - 2** Premere e rilasciare il tasto FILL durante la riproduzione dello schema principale A. Si udrà una batteria che porta direttamente allo schema associato B.
 - 3** Premere nuovamente il tasto FILL. Un diverso fill farà da tramite tra lo schema B per tornare allo schema A.
 - 4** I Fill non sono sempre necessariamente schemi di transizione. Si supponga che uno schema A stia suonando. Premendo il tasto FILL, si avvierà un fill - ma questa volta, mantenere la pressione sul tasto FILL fino a quando il fill ha terminato la riproduzione. Così facendo, viene cancellata la transizione allo schema alternato (in questo esempio, continuerà la riproduzione dello schema A).
- 

Creazione e cancellazione di canzoni

L'SR-16 è in grado di ricordare l'ordine in cui sono stati selezionati gli schemi, quali variazioni sono state selezionate e quando sono stati selezionati i fill. Memorizzando queste informazioni, la modalità Song dell'SR-16 è in grado di creare una canzone completa. Iniziare con l'SR-16 interrotto.

- 1** Selezionare la modalità Song.
 - 2** Il display superiore sinistro dovrebbe indicare EMPTY SONG. In caso contrario, premere i tasti Up o Down fino a selezionare una canzone vuota.
 - 3** Premere il tasto PERFORM/COMPOSE fino a visualizzare sulla parte inferiore intermedia del display COMPOSE.
 - 4** Scegliere uno schema per la fase 1 di Song inserendo un numero di schema e la variazione A o B. Non è necessario selezionare gli schemi per adesso.
 - 5** Premere PLAY.
 - 6** Scegliere gli schemi, le variazioni A e B e i Fill come descritto nelle pagine precedenti. Ogni scelta verrà memorizzata come fase della modalità Song, e l'SR-16 terrà in memoria anche il momento esatto in cui è stato da voi selezionato un Fill. Se non viene specificato un nuovo schema, ogni volta che lo schema viene ripetuto aggiungerà una nuova fase della canzone.
 - 7** Una volta terminato di creare la canzone, premere STOP.
 - 8** Per ascoltare la canzone, premere PERFORM/COMPOSE per selezionare la modalità Perform. Quindi premere PLAY.
 - 9** Se la canzone vi piace è fatta! L'SR-16 la memorizzerà. Inserire il numero della canzone in modalità Song e Perform richiamerà la canzone.
 - 10** Per cancellare la canzone, è necessario selezionarla. L'SR-16 deve essere interrotto e in modalità Perform. Premere ERASE e mantenere la pressione, quindi premere PLAY. La canzone verrà cancellata.
- 
- The diagram shows the SR-16 keyboard and display. The display is divided into several sections: a top-left section showing 'STEP 01' and 'END', a top-right section showing '00' and '120', and a bottom section showing 'COMPOSE'. The keyboard has a grid of buttons, a 'PERFORM/COMPOSE' button, and a 'PLAY' button. Arrows from the numbered steps point to these controls: Step 1 points to the 'PERFORM/COMPOSE' button; Step 2 points to the 'Up' and 'Down' arrow buttons; Step 3 points to the 'PERFORM/COMPOSE' button; Step 4 points to the 'COMPOSE' button; Step 5 points to the 'PLAY' button; Step 6 points to the grid of buttons; Step 7 points to the 'STOP' button; Step 8 points to the 'PERFORM/COMPOSE' button; Step 9 points to the 'PERFORM/COMPOSE' button; Step 10 points to the 'ERASE' button.

Comando interruttore a pedale

Dopo aver posto le basi, analizziamo alcune opzioni di prestazioni dal vivo servendoci dell'interruttore a pedale. Ciò è particolarmente utile se state suonando con Patterns e Songs sui pad e non siete in grado di premere i tasti.

Ci sono due jack per gli interruttori a pedale (Start/Stop e Count/A/B/Fill). Inserire sempre gli interruttori a pedale prima di accendere l'alimentazione. È possibile servirsi di interruttori di tipo normalmente aperto o normalmente chiuso (I due tipi di interruttori a pedale più comuni); l'SR-16 determina quale di essi è in uso durante l'accensione.

Ecco come utilizzare i tasti a pedale:

Impostazione del Tempo

L'SR-16 deve essere interrotto. Prima di suonare una canzone o uno schema, batti l'interruttore a pedale a livello del jack Count/A/B/Fill diverse volte e al tempo desiderato. L'SR-16 calcolerà una media del tempo intercorso tra i battiti e originerà un tempo; il display aggiornerà il tempo con ciascun battito. Battendo il tasto STOP si otterrà lo stesso risultato che battendo il tasto a pedale Count/A/B/Fill.

Avvia una canzone o uno schema

Quando l'SR-16 è interrotto, premere il tasto a pedale Start/Stop equivale a premere PLAY. Quando l'SR-16 è in funzione, premere l'interruttore a pedale Start/Stop equivale a premere STOP.

Inizia un Fill durante la riproduzione di schemi

In modalità Perform, l'interruttore a pedale Count/A/B/Fill assume la funzione del tasto FILL durante la riproduzione di schemi.

Cancella una transizione dagli schemi da A a B o da B ad A

Quando viene iniziato un fill, uno schema A farà da tramite nel passaggio ad uno schema B (o viceversa) quando la riproduzione del fill giunge a termine. Tuttavia, è possibile cancellare questa transizione, se desiderato. Abbiamo già spiegato come procedere servendosi del tasto FILL sul pannello anteriore. È altresì possibile servirsi dell'interruttore a pedale Count/A/B/Fill. Premendo l'interruttore a pedale prima del termine della riproduzione del fill, e mantenendo la pressione fino a che il fill ha finito di suonare (cioè oltre l'introduzione dello schema successivo), l'SR-16 tornerà all'originale schema principale A o B.

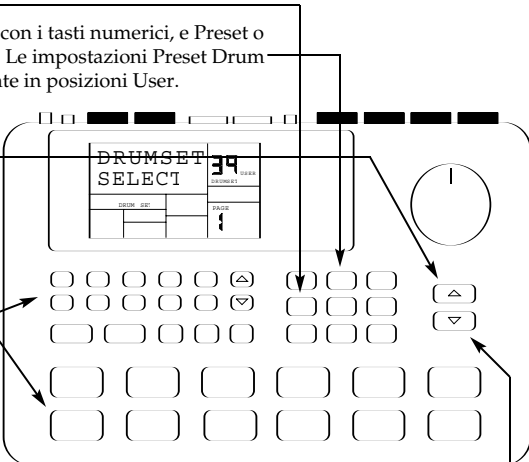
Estendere un Song Step al momento di riprodurre una canzone

In modalità Song Perform (cioè, durante la riproduzione della canzone), la pressione dell'interruttore a pedale Count/A/B/Fill mantenuta fino a passare la fine di un Song Step farà sì che esso venga ripetuto. Questo è fantastico quando un solista desidera eseguire ulteriori battute.

Creare set di percussioni

LSR-16 è dotato di 50 set di User Drum Predefiniti e di 50 set modificabili (gruppi di suoni) che possono essere assegnati a uno qualsiasi dei 100 schemi. Dopo aver premuto il tasto DRUM SET, ogni pressione del tasto TEMPO/PAGE UP seleziona un diverso tipo di parametro (suono di batteria, regolazione, volume, ecc.) Battere il pad da modificare, quindi inserire il nuovo valore del parametro con i tasti UP/DOWN, freccia o numerici.

- 1** Premere DRUM SET.

Selezionare un numero da 00-49 con i tasti numerici, e Preset o User con il tasto PRESET/USER. Le impostazioni Preset Drum possono essere salvate unicamente in posizioni User.
 - 2** Premere il tasto TEMPO/PAGE UP per scegliere pagina 2 (vedi display inferiore destro), dove è possibile assegnare diversi suoni di percussioni a diversi pad. Premere il pad da assegnare e servirsi dei tasti Up/Down o numerici per selezionare uno dei suoni disponibili (un numero a tre cifre - non dimenticare di apporre uno zero, se necessario).
 - 3** Premere il tasto TEMPO/PAGE UP per scegliere pagina 3, dove è possibile assegnare diversi livelli a ciascun pad. Battere un pad, quindi servirsi del tasto UP/DOWN o dei tasti numerici per selezionare il livello.
 - 4** Premere il tasto TEMPO/PAGE UP per scegliere la pagina 4, dove è possibile assegnare il panning a ciascun pad. Battere un pad, quindi servirsi dei tasti UP/DOWN per selezionare la posizione del pan.
 - 5** Premere il tasto TEMPO/PAGE UP per scegliere la pagina 5, dove è possibile scegliere il tuning per ciascun pad. Battere un pad, quindi servirsi del tasto UP/DOWN o dei tasti numerici per selezionare il tuning.
 - 6** Per salvare i nuovi parametri del Drum Set premere tre volte il tasto TEMPO/PAGE UP per scegliere pagina 8, dove è possibile salvare i parametri del drum set che avete selezionato. Premere PLAY per salvare, o DRUM SET per tornare indietro.
 - 7** Se avete premuto PLAY, premere DRUM SET per tornare al normale funzionamento.
- 
- The diagram shows the control panel of the LSR-16. At the top, there are several indicator lights. Below them is a digital display showing 'DRUMSET SELEC1' and '39'. To the right of the display is a circular knob. Below the display is a grid of 24 buttons arranged in 4 rows and 6 columns. To the right of the grid are two arrow buttons (up and down) and a circular knob. Lines connect the numbered steps in the text to specific parts of the control panel: Step 1 points to the DRUM SET button; Step 2 points to the TEMPO/PAGE UP button and the grid of buttons; Step 3 points to the TEMPO/PAGE UP button; Step 4 points to the TEMPO/PAGE UP button; Step 5 points to the TEMPO/PAGE UP button; Step 6 points to the TEMPO/PAGE UP button; Step 7 points to the DRUM SET button.

Uso dell'SR-16 come modulo di espansione

È possibile servirsi dell'SR-16 come modulo di toni in cui diverse percussioni suoneranno in risposta a diverse note MIDI ricevute a livello dell'ingresso MIDI in dell'SR-16. Bisogna collegare con un cavo MIDI l'uscita MIDI del sequenziatore o delle percussioni elettroniche all'ingresso MIDI in dell'SR-16.

- 1** Premere MIDI SETUP.
Servirsi dei tasti UP/DOWN per selezionare la modalità Omni o un canale MIDID specifico MIDI per la modalità Poly.

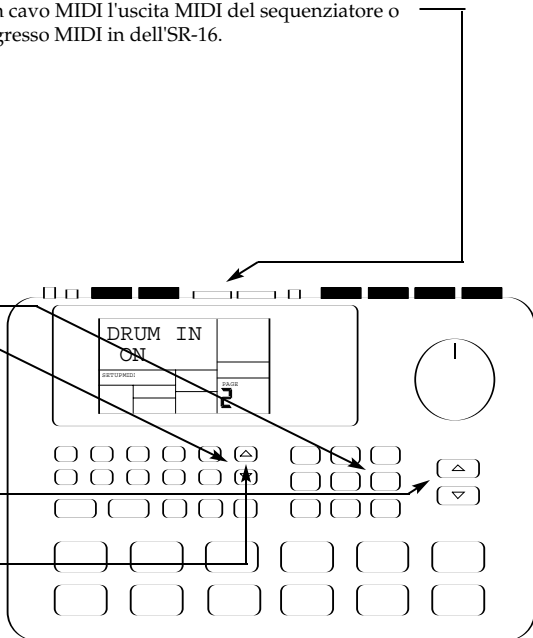
- 2** Premere il tasto TEMPO/PAGE UP per scegliere pagina 2.
Premere il tasto freccia UP affinché il Drum In sia su on (ossia, l'SR-16 riceve i dati delle note MIDI).

- 3** Premere tre volte il tasto TEMPO/PAGE UP per scegliere la pagina 5.
Premere il tasto freccia Down affinché Clock In sia Off (ossia, l'SR-16 ignora i dati di sincronizzazione MIDI).

- 4** Premere tre volte il tasto TEMPO/PAGE UP per scegliere la pagina 8.
Premere il tasto freccia Down affinché Prg Chng sia Off (ossia, l'SR-16 ignora i dati di cambiamento di programma MIDI).

- 5** Premere il tasto TEMPO/PAGE UP per scegliere la pagina 9. Premere il tasto freccia Up affinché il Note Map mostri D00-09, D10-19, ecc.

- 6** L'SR-16 è ora impostato come modulo di espansione. Premere nuovamente MIDI SETUP per uscire dalla modalità d'impostazione MIDI e tornare al funzionamento normale.



7-51-1052-C

